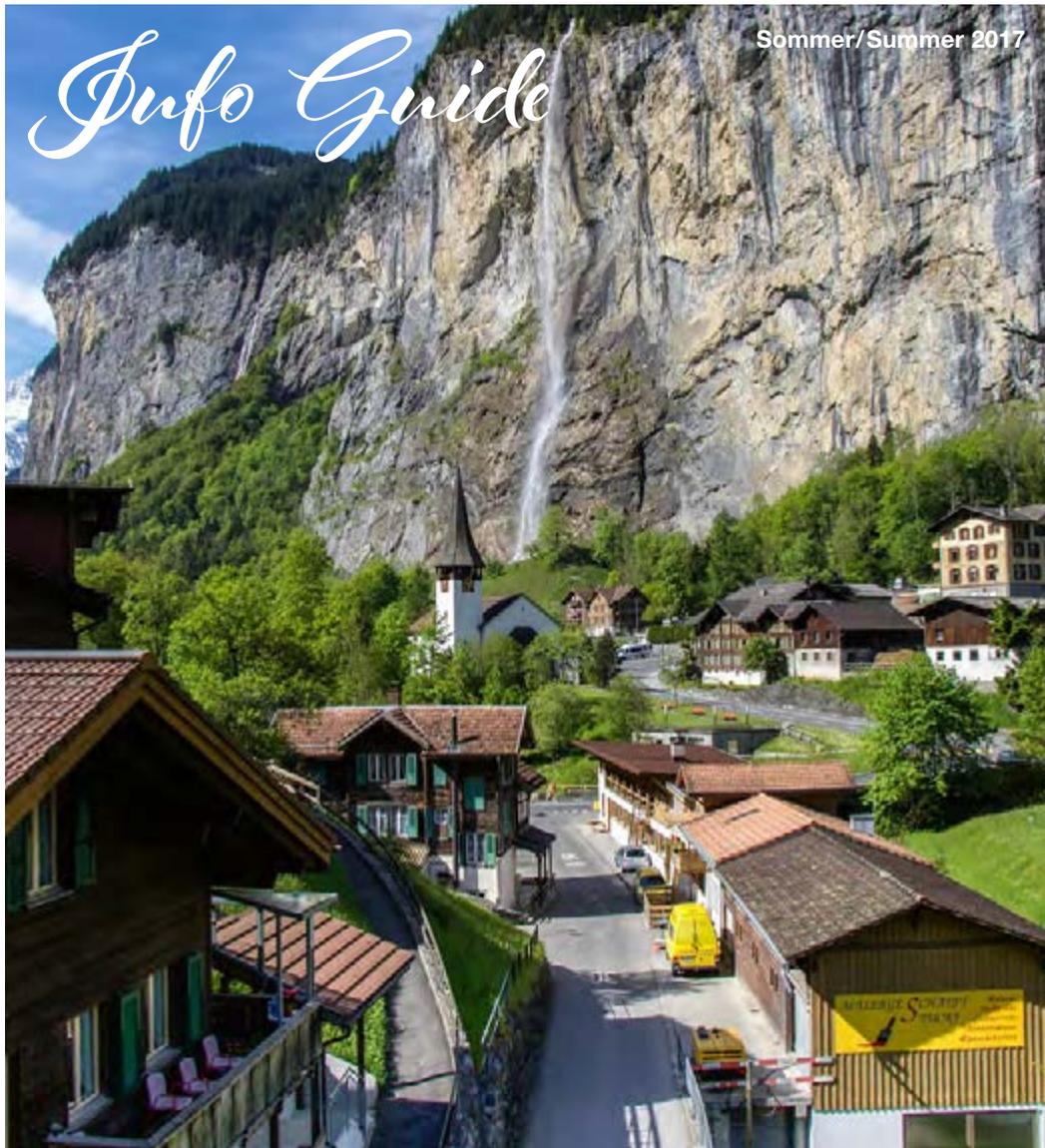


LAUTERBRUNNEN

STAUBBACHFALL

Info Guide

Sommer/Summer 2017



STECHELBERG 
TRÜMMELBACHFÄLLE

ISENFLUH 
SULWALD

Jungfrau Region 



Sommer + Winter



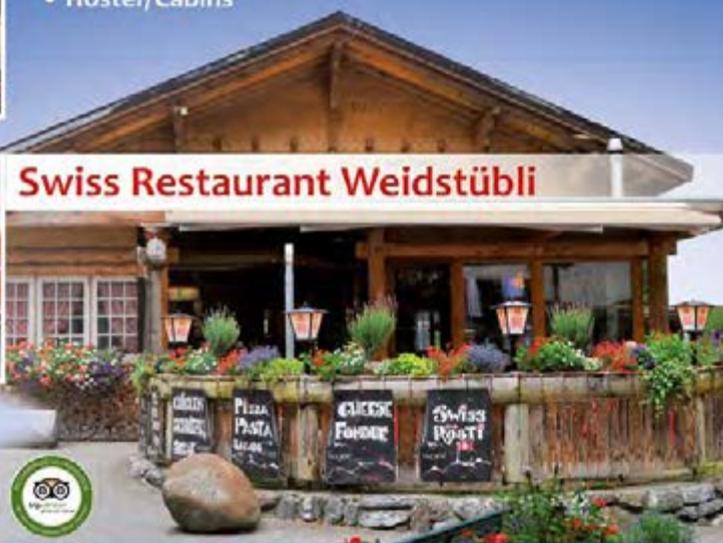
Supermarket Food, Swiss Army Knives, Souvenirs



- Bungalows
- Mobilehomes
- Bed & Breakfast
- Hostel/Cabins
- Excursion + Adventure Bookings
- Free Skishuttle
- Free WiFi



Swiss Restaurant Weidstübli



www.weidstuebli.swiss



CAMPING JUNGFRAU, Weid 406, CH-3822 Lauterbrunnen
Phone: ++41 (0)33 856 20 10, www.campingjungfrau.swiss, info@campingjungfrau.swiss



TOM DURRER
LAUTERBRUNNEN TOURISMUS

HERZLICH WILLKOMMEN IN LAUTERBRUNNEN, ISENFLUH UND STECHELBERG

Es ist uns eine Freude Sie in Lauterbrunnen, einem der eindrucksvollsten Trogtäler der Alpen zwischen gigantischen Felswänden und Gipfeln zu begrüßen. Mit 72 tosenden Wasserfällen, imposanten Talabschlüssen, bunten Alpwiesen, einsamen Berggasthöfen und Bahnen auf die Talschultern ist das Lauterbrunnental eines der grössten Naturschauspiele der Schweiz.

«Lauter Brunnen» – allein schon der Dorf- und Talname deutet auf eine Einzigartigkeit dieser Landschaft hin: Wahrzeichen ist der Staubbachfall, der sich von einer überhängenden Felswand fast 300 Meter in die Tiefe stürzt, einer der höchsten frei fallenden Wasserfälle Europas. Johann Wolfgang von Goethe, der 1779 das Tal besuchte, liess sich von den tosenden Wassermassen zu seinem «Gesang der Geister über den Wassern» inspirieren. Auch J.R.R. Tolkien wurde für Rivendell in Herr der Ringe inspiriert.

Ein anderes ohrenbetäubendes Naturschauspiel bieten die Trümmelbachfälle im Innern des Berges «Schwarzer Mönch» hinter mächtigen Felswänden versteckt. Bis zu 20'000 Liter Wasser pro Sekunde stürzen über die zehn Gletscherfälle in der engen Schlucht mit einer Gesamthöhe von rund 200 Metern in die Tiefe. Das Schauspiel kann mit einem Tunnellift erreicht werden. Dies sind nur einige Highlights vom Lauterbrunnental.

VORWORT INTRODUCTION

A WARM WELCOME TO LAUTERBRUNNEN, ISENFLUH AND STECHELBERG

It is our pleasure to welcome you to one of the most impressive trough valleys in the Alps, between gigantic rock faces and mountain peaks. With its 72 thundering waterfalls, secluded valleys, colourful alpine meadows and lonely mountain inns, the Lauterbrunnen Valley is one of the biggest nature conservation areas in Switzerland.

The very name «Lauter Brunnen» («many fountains») suggests the magnificence of this landscape. There are 72 waterfalls in the Lauterbrunnen Valley, the most famous being the Staubbach Falls. Plunging almost 300 metres from an overhanging rock face, they are one of the highest free-falling waterfalls in Europe. In 1779, Johann Wolfgang von Goethe visited the valley, and was inspired by the roaring waters to write his well-known poem «Spirit song over the waters». J.R.R. Tolkien was also inspired for Rivendell in Lord of the Rings.

Another deafening natural phenomenon are the Trümmelbach Falls in the «Black Monk» mountain, hidden behind mighty rock faces. Up to 20'000 litres of water per second cascade over the ten glacier falls from a total height of about 200 metres. This spectacle can only be reached in summer by tunnel lift. Those are only a few highlights from the Lauterbrunnen-Valley.

INFO GUIDE SUMMER 2017

HERAUSGEBER PUBLISHED BY
Lauterbrunnen Tourismus, www.lauterbrunnen.swiss

SATZ & LAYOUT COMPOSITION & LAYOUT
Sutter Druck AG, Grindelwald

DRUCK PRINTED BY
Sutter Druck AG, Grindelwald



INHALT

CONTENTS



- 06** **WILLKOMMEN**
WELCOME
- 15** **GUT ZU WISSEN**
GOOD TO KNOW
- 23** **TOP EVENTS**
TOP EVENTS
- 27** **TRANSPORT & PÄSSE**
TRANSPORT & PASSES
- 35** **WANDERN**
HIKING
- 43** **MOUNTAINBIKE**
MOUNTAINBIKING
- 47** **ABENTEUER**
ADVENTURE
- 53** **AUSFLÜGE**
EXCURSIONS
- 61** **AKTIVITÄTEN**
ACTIVITIES
- 67** **GASTRONOMIE**
GASTRONOMY
- 71** **UNTERKÜNFTE**
ACCOMMODATION
- 77** **VORSCHAU WINTER**
WINTER PREVIEW





WILLKOMMEN IN LAUTERBRUNNEN

WELCOME TO LAUTERBRUNNEN

Ferien im Tal der 72 Wasserfälle, welches bereits Goethe und J.R.R. Tolkien inspirierte. In dieser Broschüre finden Sie Informationen rund um Ihren Aufenthalt in Lauterbrunnen, Isenfluh und Stechelberg. Wir freuen uns, wenn Sie Angebote und Veranstaltungen entdecken, die Sie interessieren und laden Sie schon jetzt ein, unsere Angebote rege zu benutzen. Gerne beantworten wir Ihre Fragen und nehmen uns speziellen Wünschen an. Kommen Sie bei uns im Tourismusbüro vorbei! Genießen Sie Ihre Ferien inmitten eindrucklicher Wasserfälle und der gigantischen Gebirgswelt der Jungfrau Region!

Holidays in the Valley of the 72 waterfalls, that already inspired Goethe and J.R.R. Tolkien. In this brochure you will find information to help you to plan your stay in Lauterbrunnen, Isenfluh and Stechelberg. We are sure you will discover activities that interest you and would be pleased if you joined in with some of our events. If you have any questions or requests, please call our Tourist Information Office where we will be happy to answer your questions. We hope you enjoy your holidays amidst the impressive waterfalls and the magnificent mountains of the Jungfrau Region!

HÖHEM Ü.M. METERS ABOVE SEA LEVEL

 **800**

FLÄCHE AREA

 **12.3 km²**

EINWOHNER POPULATION

 **838**

GÄSTEBETTEN BEDS FOR GUESTS

 **1320**

SPRACHE LANGUAGE

 **DEUTSCH GERMAN**



GESCHICHTE

1240	Erste schriftliche Erwähnung als «in claro fonte»
14. Jhr.	Hauptkolonie der Lötscerniederlassungen im Oberland
1487	Erster Kirchenbau ohne Erlaubnis von Pfarrei
1528	Lauterbrunnen wird eine eigene Kirchgemeinde
1669	Grosse Pest im Berner Oberland
18. Jhr.	Einführung Strumpfweberei durch Joseph Brunner
18. Jhr.	Zunahme von Bergfreunden und fremden Besuchern
1830	Bau der neuen Kirche
1877	Erschliessung der Trümmelbachfälle
1890	Erschliessung durch Berner Oberlandbahn (BOB)
1901	Gründung des Verkehrsvereins Lauterbrunnen
1913	Bau des Tunnellifts Trümmelbachfälle
1928	Das Infernoennen wird ins Leben gerufen
1939	Bau Schwimmbad
1975	Luftseilbahn Isenfluh–Sulwald wird fertiggestellt
1983	Fertigstellung der Sportanlage Eyelti
1986	Bau der obersten Tunnel-Treppe mit Galerie und Ausgucks-Stollen bei den Trümmelbachfällen
1987	Bau Seilbahn vom Sandweidli nach Isenfluh (Dezember)
1996	Kauf des Staubbachhubels durch die Gemeinde und Öffnung für Besucher
1998	Einweihung der Beleuchtung des Staubbachfalls
2001	Schliessung des Staubbachhubels wegen Steinschlaggefahr
2006	Eröffnung der neuen Staubbachgalerie
2008	Gründung des Hoteliereines Mürren–Lauterbrunnen

HISTORY

1240	First mentioned in a romance language meaning clear springs
14. Jhr.	Main colony of the 'Löttschen Parish'
1487	First church built without permission of the parish
1528	Lauterbrunnen becomes an independent parish
1669	The plague hits the Bernese Oberland
18. Jhr.	Joseph Brunner opens a sock weaving factory in the valley
18. Jhr.	The first visitors and alpinists visit the valley
1830	The new church is built
1877	The Trümmelbach Falls are developed
1890	The Bernese Oberland Bahn is developed to Lauterbrunnen
1901	Establishment of Lauterbrunnen Tourism
1913	A lift is installed at the Trümmelbach Falls
1928	The first Inferno race takes place
1939	The outdoor swimming pool is opened
1975	A temporary cable car is built from Isenfluh to Sulwald due to a landslide closing the road access
1983	Tennis and minigolf are opened at Eyelti
1986	The Trümmelbach Falls gallery and viewing platform are built
1987	A cable car is built from Sandweidli to Isenfluh
1996	Purchase of the 'Staubbachhubel' and opening to visitors
1998	Inauguration of the Staubbach Falls being illuminated at night
2001	Staubbach Falls closed due to rock fall
2006	Opening of the new Staubbach gallery
2008	Establishment of the Mürren–Lauterbrunnen Hoteliers Association



Breithorn Tschingelhorn Gimmelwald Müren Birg Schilthorn Winteregg

Schmadribach >

Gimmelwald
Müren, Schilthorn >

< Müren

Spissbach >

Staubbach >

<< Mürenbach
< Buchenbach

Stechelberg

Trümmelbach A

Hasenbach V

Buchenboden

Spiss

Wasserweg 2 h

Weisse Lutschine

Lischmaad

Luterbach

Panoramaweg 1 h

Witimatte

- 1 Tourist-Information
- 2 Bank, Bankomat ATM
- 3 Post Post office
- 4 Doktor Doctor
- 5 Polizei Police
- 6 Spielplatz Playground
- 7 Schwimmbad
Swimming pool
- 8 Gemeindeverwaltung
Council administration
- 9 Klöppelzentrum
Lace making center
- 10 Talmuseum
Valley museum
- 11 Sportanlage
Sommer: Tennis, Minigolf
Winter: Langlauf, Eisbahn
Cross-country ski, Ice rink
- 12 Kirche Church
- 13 Friedhof Cemetery
- 14 Tankstelle Petrol station
- 15 Autogarage
- 16 Heliport
- 17 Trümmelbachfälle

- 1 Hotel Steinbock
- 2 Hotel Silberhorn
- 3 Valley Hostel
- 4 Hotel Oberland
- 5 Hotel Crystal
- 6 Hotel Schützen
- 7 Hotel Jungfrau
- 8 Hotel Staubach
- 9 Hotel Horner
- 10 Chalet Rosa
- 11 Chalet Rohr
- 12 Camping Jungfrau
- 13 Camping Schützenbach
- 14 Camping Breithorn
- 15 Camping Ruetti

- 16 Airtime Internetcafé
 - 17 Basepoint Café
 - 18 Hotel Stechelberg
 - 19 Alpenhof Bed & Breakfast
 - 20 Berghaus* Trachsellaunen
 - 21 Berggasthaus* Tschingelhorn
 - 22 Berghotel* Obersteinberg
 - 23 Mutthornhütte* SAC
- * Mountain hut Cabane de montagne

G
 B
 G

LAUTERBRUNNEN

STAUBBACHFALL



ondelbahn Cable car
 ahn Railway
 rillstelle Barbecue

Wengen
 Kleine Scheidegg
 Jungfrauoch

-  **Parking**
-  **Aussichtspunkt View point**
-  **Bus-Stop** (○ = nur/only Winter)

Illustration & Plan: 1zigartig.ch 1.2015

ISENFLUH

SULWALD



WILLKOMMEN IN ISENFLUH/SULWALD

Das kleine, ursprüngliche Bergdorf Isenfluh liegt an sagenhafter Lage oberhalb von Lauterbrunnen und bietet ein faszinierendes und bezauberndes Panorama auf die imposanten Bergriesen Eiger, Mönch und Jungfrau. Das Dorf liegt abseits der grossen Touristenpfade und bietet einen eigenen Charme.

Hier erwartet Sie unberührte Natur mit besonderen geologischen Verhältnissen und gelebte Kultur.

WELCOME TO ISENFLUH/SULWALD

The small charming mountain village of Isenfluh lies about 400 meters above the valley of Lauterbrunnen on a sunny terrace, which offers magnificent views of the Eiger, Mönch and Jungfrau mountains.

The village is off the beaten track and far from the hustle and bustle of the main tourist attractions. Here you can appreciate true Swiss Alpine nature, enchanting panoramic views and true Swiss rural culture still alive.

HÖHEM Ü.M. METERS ABOVE SEA LEVEL

 **1091**

FLÄCHE AREA

 **24 km²**

EINWOHNER POPULATION

 **65**

GÄSTEBETTEN BEDS FOR GUESTS

 **160**

SPRACHE LANGUAGE

 **DEUTSCH GERMAN**



GESCHICHTE

1333	Wird Isenfluh in einem Kaufbrief Urkundlich erwähnt
1927 / 29	Verbauungsprojekt Sengiswald–Riseten
1936	Elektrifizierung des Dorfes: 3 öffentliche Strassenlampen!
1948	Dürreschäden
1945/1958	Überschwemmung Sagibach
1973	Gründung Genossenschaft Luftseilbahn Isenfluh-Sulwald
1978	Kredit von 1.26 Mio. für Bau der Guferwaldstrasse
1982	Gründung des Schlittelclub Isenfluh: Einziger Verein im Dorf
1983	Hangrutsch im Trippi – Isenfluh 1 Monat abgeschnitten
1987	Hangrutsch im Ritt, Isenfluhstrasse muss gesperrt werden Seilbahn ab 23. Dezember 1987 nach Isenfluh Süd
1992	Bau der neuen Strasse vom Sandweidli nach Isenfluh
1997	Einweihung des neuen Magazins in Isenfluh (Bus, Wehrdienste, Zivilschutzraum, Wegmeistermagazin)
2005	Renovation der Luftseilbahn
2009	Einweihung des Themenweges Isenfluh–Sulwald (Natur, Sagen, Kraftorte)
2012	Sanierung der Isenfluhstrasse

HISTORY

1333	Mentioned in a bill of sale
1927 / 29	Building project Sengiswald–Riseten
1936	The village is provided with electricity for 3 street lamps
1948	Drought damage
1945/1958	Flooding of the Sagibach
1973	Establishment of the cable car cooperative
1978	A credit is given for the building of Guferwald road
1982	Establishment of the sledding club: The only club in Isenfluh
1983	Landslide in 'Trippi' leaving Isenfluh cut off for one month
1987	Landslide in 'Ritt' leaves the road to Isenfluh closed. A temporary cable car is installed from the valley
1992	A new road is built to Isenfluh including the unique tunnel
1997	Initiation of the new storage bunkers (bus, atom, bunker, trail works etc)
2005	Renovation of the cable car
2009	Inauguration of the 'theme path' Isenfluh–Sulwald (Nature and legends)
2012	Upgrade of the road to Isenfluh



STECHELBERG

TRÜMMELBACHFÄLLE



WILLKOMMEN IN STECHELBERG WELCOME TO STECHELBERG

Die tosenden Trümmelbachfälle sind die einzigen Gletscherwasserfälle Europas im Berginnern und bilden somit eine einzigartige Sehenswürdigkeit. Der gut ausgedehnte UNESCO-Trail führt in eines der grössten Naturschutzgebiete der Schweiz, welches durch seine Abgeschiedenheit und durch eine wilde Alpenlandschaft besticht. Umrahmt wird das Gebiet von einem beeindruckenden Gipfelpanorama mit mehreren Drei- und Viertausendern. Erholung in erfrischender Bergluft und intensive Naturerlebnisse sind hier garantiert. Die drei einsam gelegenen Berghotels sind nur zu Fuss erreichbar und bieten ein nostalgisches Übernachtungs-Erlebnis.

The Trümmelbach falls attract many guests from near and far – come and experience the only glacial waterfalls within a mountain. The UNESCO trail leads into one of the largest nature reserves in Switzerland, an area that captivates with its isolation and the wildness of the Alpine landscape. The whole region is surrounded by a panorama of peaks of 3000/4000m. Relaxation in the fresh mountain air, and the opportunity to experience nature up close, are guaranteed here. The three isolated 'candle hotels' are only accessible on foot and offer the possibility of a very nostalgic over-night stay.

HÖHEM Ü.M. METERS ABOVE SEA LEVEL

 **910**

FLÄCHE AREA

 **50.9 km²**

EINWOHNER POPULATION

 **250**

GÄSTEBETTEN BEDS FOR GUESTS

 **800**

SPRACHE LANGUAGE

 **DEUTSCH GERMAN**



GESCHICHTE

Stechelberg ist ein kleines Bergdorf im Lauterbrunnental, welches mit seiner Schönheit und der wilden Landschaft Besucher aus der ganzen Welt begeistert. Das Tal ist umgeben von atemberaubenden Berggipfeln, die zum Wandern und Entspannen einladen.

Das Dorf wurde erst um 1750 besiedelt. In dieser Zeit taucht erstmals der Dorfname «Stechelberg» in den Akten auf. Die Bezeichnung ist abzuleiten vom mittelhochdeutschen Adjektiv «stechel», das so viel heisst wie stechend oder jäh/steil. Steil und jäh sind nämlich die Felswände Mürrenfluh und Schwarzmönch, welche das Dorf von beiden Seiten einrahmen. Um 1868 wurde das Schulhaus Stechelberg erbaut. Im Jahre 1950 hat man die Postautolinie von Lauterbrunnen nach Stechelberg eröffnet und mit dem Bau der Schilthornbahn wurde Stechelberg 1965 an den Fremdenverkehr angeschlossen.

Im hinteren Teil von Stechelberg, in Trachsellauenen war früher eine Erzverhüttungsanlage und es wurde Erz abgebaut. Heute gibt es dort ein riesiges Naturschutzgebiet. Die Bewohner von Stechelberg leben hauptsächlich von der Landwirtschaft und dem Tourismus.

HISTORY

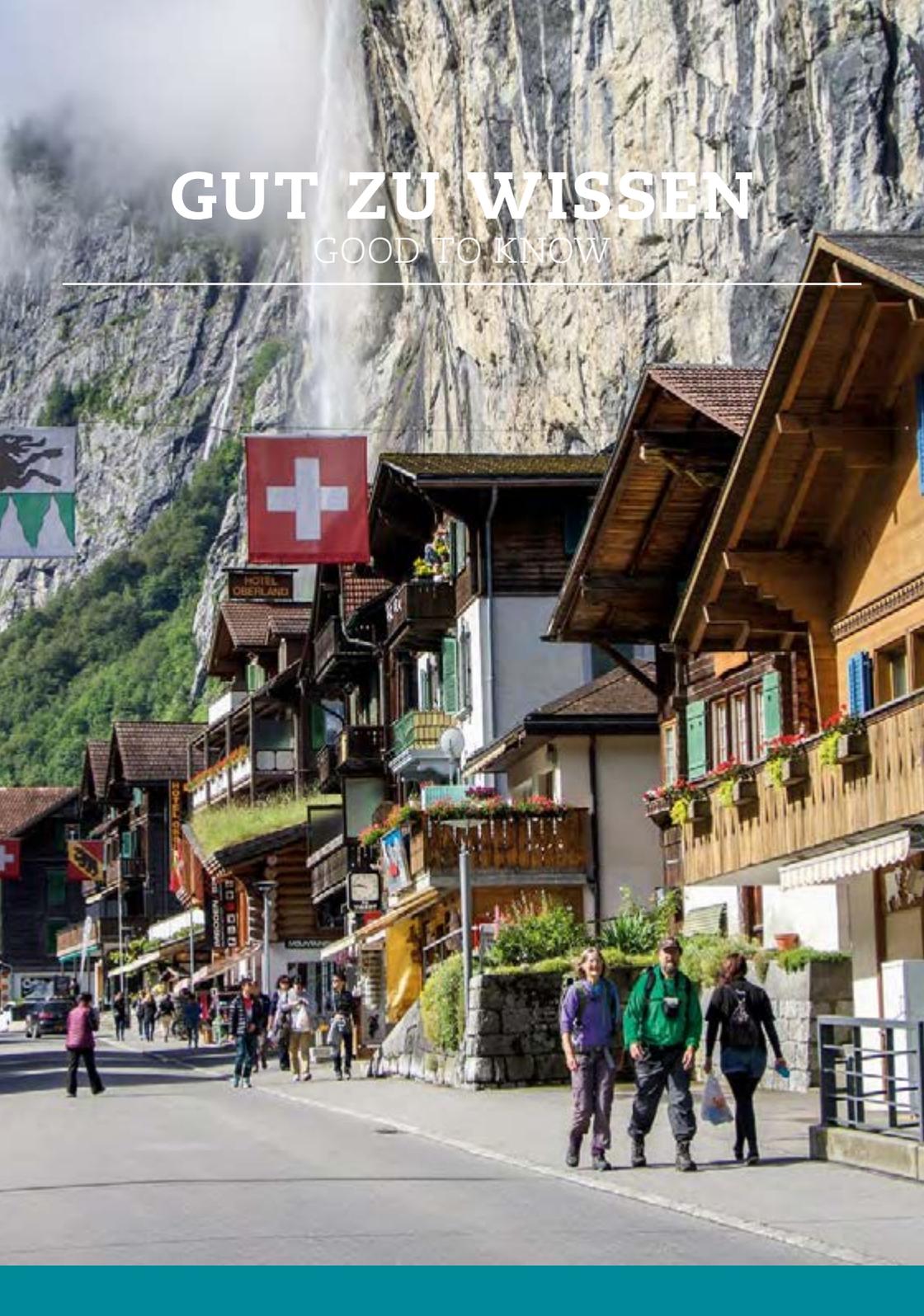
Stechelberg is a small alpine village in the Lauterbrunnen Valley. The wild beauty of the landscape astounds people from all over the world. The valley is surrounded by stunning mountain peaks inviting you to hike or relax amongst nature.

The first settlers arrived in Stechelberg around 1750 which is also the year when the name 'Stechelberg' appears for the first time in historical records. The name describes the sharp cliffs of the 'Mürrenfluh' and 'Schwarzmönch' which surround the village. In 1868, the Stechelberg school house was built. In 1950, the Post Bus route between Stechelberg and Lauterbrunnen began operation and with the construction of the Schilthorn cable car in 1965, the village of Stechelberg became easily accessible for tourism.

The remains of an iron ore smelting plant can be found at Trachsellauenen. The area was declared a protected nature reserve to preserve its present condition. The residents of Stechelberg live mainly from traditional farming and tourism.

GUT ZU WISSEN

GOOD TO KNOW





GUT ZU WISSEN

Es gibt wichtige Informationen, welche Sie über das Dorf, die Anreise und das Leben in Lauterbrunnen, Isenfluh und Stechelberg wissen müssen.

GOOD TO KNOW

There are a lot of interesting facts you just need to know.

LAUTERBRUNNEN TOURISMUS

Tourismusbüro Tourist Office
Stutzli 460 · 3822 Lauterbrunnen
T +41(0)33 856 85 68 · info@lauterbrunnen.swiss
› www.lauterbrunnen.swiss

STECHELBERG TOURISMUS

T +41(0)33 855 10 32 · info@stechelberg.ch
› www.stechelberg.ch

SOCIAL MEDIA



/Lauterbrunnen-Schweiz



/lauterbrunnen



/mylauterbrunnen

LINKS

› www.lauterbrunnen.swiss

› www.isenfluh.ch

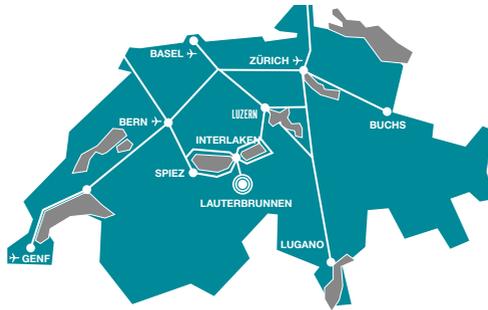
› www.stechelberg.ch

› www.schilthorn.ch

› www.jungfrau.ch

ANREISE

HOW TO GET THERE



ÖV PUBLIC TRANSPORT

Innerhalb der Schweiz gelangen Sie mit Intercity-Zügen direkt von Basel nach Interlaken Ost und von dort weiter nach Lauterbrunnen. Von Zürich und Genf müssen Sie in Bern umsteigen.

There are connections from all major train stations such as Geneva, and Zürich changing in Bern and Interlaken Ost. There are direct trains from Basel to Interlaken Ost from where it is a further 20 minute journey to Lauterbrunnen.

AUTO BY CAR

Sie gelangen mit dem Auto von Basel, Zürich oder Genf über Bern oder Luzern/Brünigpass (Sommer und Winter offen) nach Wilderswil bei Interlaken. Folgen Sie dort den Strassenschildern zur Jungfrau Region und Lauterbrunnen.

Take the main motorways from Basel/Zürich/ Geneva via Bern or Lucerne/Brünig Pass to Wilderswil near Interlaken. From there follow the road signs to the Jungfrau Region and Lauterbrunnen.



PARKIEREN

PARKING

PARKHAUS LAUTERBRUNNEN PARKING LAUTERBRUNNEN

T 033 828 74 00
› www.jungfrau.ch

Sie finden das Parkhaus Lauterbrunnen am Eingang des Dorfes, Bahnhof Lauterbrunnen. Parkplätze können ab Minimum 5 Tage (Winter) online reserviert werden. Bitte geben Sie bei der Anreise den Parking-Code ein. Für jedes Auto muss eine separate Reservation erfolgen.

The Lauterbrunnen car park is located at the outskirts of the village, just before the train station. Parking spaces can be reserved for a minimum of 5 days (winter) online. Please enter the parking code upon arrival. A separate reservation must be made for each vehicle.

GEBÜHREN RATES

› 0.0–0.5h	CHF 00.00	› 1.0–1.5 Tage Days	CHF 16.00
› 0.5–2.0h	CHF 02.50	› 1.5–2.0 Tage Days	CHF 21.00
› 2.0–3.0h	CHF 03.50	› 2.0–2.5 Tage Days	CHF 25.00
› 3.0–4.0h	CHF 06.00	› 2.5–3.0 Tage Days	CHF 30.00
› 4.0–5.0h	CHF 07.00	› 3.0–3.5 Tage Days	CHF 34.00
› 5.0–6.0h	CHF 08.00	› 3.5–4.0 Tage Days	CHF 38.00
› 6.0–9.0h	CHF 10.00	› 4.0–4.5 Tage Days	CHF 42.50
› 9.0–24.0h	CHF 11.00	› 4.5–5.0 Tage Days	CHF 46.50
		› 5.0–5.5 Tage Days	CHF 55.50
		› 5.5–6.0 Tage Days	CHF 55.00
		› 6.0–6.5 Tage Days	CHF 59.50
		› 6.5–7.0 Tage Days	CHF 63.00

PARKPLATZ SCHILTHORNBAHN PARKING SCHILTHORN CABLEWAY

T 033 856 21 42
› www.schilthorn.ch

Sie finden den Parkplatz bei der Schilthornbahn-Station in Stechelberg.

There is a car park at the Schilthorn Cableway station in Stechelberg.

GEBÜHREN RATES

› bis up to 1h	gebührenfrei free	› 48–60h	CHF 18.00
› 1h–02h	CHF 04.00	› 3 Tage 3 Days	CHF 24.00
› 02–04h	CHF 06.00	› 4 Tage 4 Days	CHF 30.00
› 04–08h	CHF 07.00	› 5 Tage 5 Days	CHF 36.00
› 08–12h	CHF 08.00	› 6 Tage 6 Days	CHF 42.00
› 12–24h · 1 Tag 1 Day	CHF 10.00	› 7 Tage 7 Days	CHF 48.00
› 24–36h	CHF 14.00		
› 36–48h	CHF 18.00		



KURTAXEN & GÄSTEKARTE

Jeder in Lauterbrunnen, Isenfluh und Stechelberg weilende Gast ist zur Entrichtung der Kurtaxe und der kantonalen Beherbergungsabgabe verpflichtet. Diese ist in den Hotels/Pensionen meistens im Übernachtungspreis inbegriffen und wird bei Ferienwohnungen je nach Vertrag zur Wohnungspauschale erhoben. Als Gegenleistung erhalten Sie eine Gästekarte. Mit dieser Karte erhalten Sie in der ganzen Jungfrau Region in diversen Geschäften, bei Miete oder Kauf Rabatte und teilweise sogar Gratisseintritte. Verlangen Sie die Gästekarte an der Hotelrezeption oder vom Ferienwohnungsvermieter.

REDUKTIONEN MIT DER GÄSTEKARTE

- › Schwimmbad Lauterbrunnen
- › Minigolfanlage Lauterbrunnen
- › Tennisplatz Lauterbrunnen
- › Aktivitäten von Lauterbrunnen Tourismus
- › Trümmelbachfälle
- › Luftseilbahn Isenfluh-Sulwald
- › Weitere Reduktionen im Jungfrau Magazin

KURTAXEN LAUTERBRUNNEN/ISENFLUH

FERIENWOHNUNG Erwachsene CHF 2.20 · Kinder CHF 1.10

HOTEL Erwachsene CHF 2.40 · Kinder CHF 1.20

CAMPING Erwachsene CHF 1.80 · Kinder CHF 0.90

GRUPPENUNTERKÜNFTE

Erwachsene CHF 1.40 · Kinder CHF 0.70

KURTAXEN STECHELBERG

ERWACHSENE CHF 1.50

KINDER CHF 0.80

Zudem erhebt der Kanton Bern für die Förderung des Tourismus eine kantonale Abgabe von CHF 1.– pro erwachsene Person/Nacht.

VISITOR'S TAXES & GUESTCARD

The visitors' tax and the accommodation tax are compulsory for every guest staying in Lauterbrunnen, Isenfluh or Stechelberg. In the hotels and pensions the visitors' tax usually is included in the overnight price. For guests in holiday apartments the tax may be included in the rental fee depending on the contract. The payment of the visitor's tax entitles you to the local guestcard, offering discounts in some shops and rental outlets in the Jungfrau region, as well as free entrance at some venues. Please ask at the hotel reception or your landlord for the guestcard.

REDUCTIONS WITH YOUR GUESTCARD

- › Swimmingpool Lauterbrunnen
- › Minigolf Lauterbrunnen
- › Tennis Lauterbrunnen
- › Lauerbrunnen Tourism activities
- › Trümmelbachwaterfalls
- › Cablecar Isenfluh-Sulwald
- › More reductions in the Jungfrau Magazin

VISITOR'S TAX LAUTERBRUNNEN/ISENFLUH

HOLIDAY APARTMENT Adults CHF 2.20 · Children CHF 1.10

HOTEL Adults CHF 2.40 · Children CHF 1.20

CAMPING Adults CHF 1.80 · Children CHF 0.90

GROUP ACCOMMODATION

Adults CHF 1.40 · Children CHF 0.70

VISITOR'S TAX STECHELBERG

ADULTS CHF 1.50

CHILDREN CHF 0.80

In addition the canton of Bern levies a charge of CHF 1.– per adult per night for the promotion of tourism.

› NOTRUF & ÄRZTE EMERGENCY & DOCTORS

FEUERWEHR FIRE STATION



118

SANITÄT NOTRUF MEDICAL EMERGENCY



144

POLIZEI NOTRUF POLICE EMERGENCY



117

RETTUNGSFLUGWACHT AIR RESCUE



1414

ALPINE RETTUNG BERN SEKTION LAUTERBRUNNEN

T 033 855 45 55

REGIONALSPITAL INTERLAKEN HOSPITAL

T 033 826 25 00

NOTFALLDIENST ACCIDENT & EMERGENCY DOCTOR

T 033 856 26 26

ARZTPRAXIS LAUTERBRUNNEN DOCTOR'S SURGERY

Dokterhuus · 3822 Lauterbrunnen · T 033 856 26 26

› BAHNHÖFE TRAIN STATIONS

LAUTERBRUNNEN

T 033 828 70 38

› www.jungfrau.ch

BLM LAUTERBRUNNEN

T 033 828 74 41

› www.jungfrau.ch

LUFTSEILBAHN ISENFLUH – SULWALD

T 033 855 22 49

› www.isenfluh.ch

SCHILTHORNBAHN STECHELBERG

T 033 856 21 42

› www.schilthorn.ch

SCHILTHORNBAHN INTERLAKEN

T 033 826 00 07

› www.schilthorn.ch

› GEPÄCKTRANSPORT & TAXI TRANSPORT & TAXI

JUNGFRAU TAXI, WENGEN AIRPORT TRANSFER

T 079 334 41 31/079 336 15 15

TAXI GERTSCH, STECHELBERG AIRPORT TRANSFER

T 033 855 12 64

› KIRCHEN CHURCHES

EVANGELISCH REFORMIERTE KIRCHE PROTESTANT CHURCH

T 033 855 46 13

› www.kg-lauterbrunnen.ch

› INTERNET

AIRTIME INTERNETCAFÉ FREE WIFI

T 033 855 15 15

› www.airtime.ch

FLAVOURS INTERNETCAFÉ FREE WIFI

T 033 855 36 52

› www.flavours.ch

TRAVELERS WIFI

T 033 856 85 68

› www.travelerswifi.com

› WÄSCHEREI LAUNDRY

VALLEY HOSTEL SELF SERVICE 09.00–21.00h

T 033 855 20 08

› www.valleyhostel.ch

› POST POST OFFICE

POST LAUTERBRUNNEN POST OFFICE LAUTERBRUNNEN

T 058 454 60 65

› www.post.ch

Mo – Fr Mon – Fri 08.00–11.30h · Sa Sat 08.30–11.00h

Feiertage geschlossen Closed on Public Holidays

› **SPORTGESCHÄFTE** SPORTS SHOPS

ALPIA SPORT LAUTERBRUNNEN Täglich geöffnet Open Daily	T 033 855 32 92	› www.alpiasport.ch
IMBODEN BIKE SHOP OUTDOOR EQUIPMENT	T 033 855 21 14	› www.imboden-bike.ch

› **ESSWAREN** GROCERIES

COOP Zwischensaison Low season Mo–Fr Mon–Fri 08.00–12.15h/13.30–18.30h Sa Sat 08.00–17.00h · So geschlossen Sun closed Saison Mo–Sa Mon – Sat 08.00–18.30h So geschlossen Sun closed	T 033 856 06 10	› www.coop.ch
BÄCKEREI/KONDITOREI VON ALLMEN BAKER/PASTRY SHOP Mo–Fr Mon–Fri 06.15–19.00h · Sa–So Sat–Sun 07.00–19.00h	T 033 855 33 33	
METZGEREI FUCHS BUTCHER Mo–Fr Mon–Fri 09.00–12.00h/14.00–18.00h Sa Sat 09.00–12.00h/14.00–16.00h So geschlossen Sun closed	T 033 855 54 04	
MOLKI LAUTERBRUNNEN DAIRY Bitte Anschlag an Tür beachten Please see notice at the door	T 033 855 15 69	
SHOP/KIOSK CAMPING JUNGFRAU	T 033 856 20 10	› www.camping-jungfrau.ch

› **GESUNDHEIT** HEALTH

APOTHEKE LAUTERBRUNNEN PHARMACY LAUTERBRUNNEN Mo/Di Mon/Tue 09.00–12.00h/14.00–17.00h Mi/Sa Wed/Sat 09.00–12.00h Do/Fr Thu/Fri 09.00–12.00h/14.00–17.00h	T 033 856 26 26	
--	-----------------	--

› **BANKEN & GELDWECHSEL** BANKS & CURRENCY EXCHANGE

BANK EKI Mo/Fr Mon/Fri 08.00–12.00h/14.00–17.00h · Di–Do Tue–Thu 08.00–12.00h	T 033 855 36 55	› www.bankeki.ch
RAIFFEISENBANK Mo/Di Mon/Tue 08.00–11.00h Mi Wed 08.00–11.00/ 14.00–17.00h Do/Fr Thu/Fri 14.00–17.00h	T 033 854 11 11	› www.raiffeisen.ch

› **COIFFEUR** HAIRDRESSER

BIANCA'S SPIEGELSAAL	T 033 855 41 31	
MARIANNE LINDER	T 033 855 24 10	

› **DIVERSE GESCHÄFTE** VARIOUS SHOPS

BOUTIQUE IM GADEN SOUVENIR SHOP	T 033 855 17 79	
EWL ELEKTRO SHOP ELECTRICAL SHOP	T 033 856 25 25	› www.ewl.ch
GÄRTNEREI HEINIGER GARDENER	T 033 855 19 19	
SOUVENIR SHOP CAMPING JUNGFRAU	T 033 856 20 10	
TRUDY'S BAZAR SOUVENIR SHOP	T 033 855 49 19	
UHREN BIJOUTERIE, GARVUR ATELIER CLOCKS, ENGRAVING STUDIO	T 033 855 45 66	

TOP EVENTS

TOP EVENTS





JUNI JUNE

- » **TATORT JUNGFRAU** 03.–05.
› www.tatortjungfrau.ch
- » **JAHRESKONZERT DER MUSIKGESELLSCHAFT** 18.
› www.mylauterbrunnen.com

JULI JULY

- » **FOLKLOREABENDE** FOLKLORE EVENINGS · ca. 4x
Jeweils Freitags · 20.30 Uhr Friday evenings · 8.30pm
- » **TRACHTENFEST MÄNNLICHEN** 24.
National Costume Festival
› www.jungfrau.ch

AUGUST AUGUST

- » **FOLKLOREABENDE** FOLKLORE EVENINGS · ca. 2x
Jeweils Freitags · 20.30 Uhr Friday evenings · 8.30pm
- » **PLATZKONZERT DER MUSIKGESELLSCHAFT LAUTERBRUNNEN**
Concert on the square music club Lauterbrunnen
› www.mylauterbrunnen.com
- » **MOVIE NIGHTS WINTEREGG**
Open Air Kino mit Blick auf Eiger Mönch und Jungfrau
Open Air Cinema with a view of Eiger, Mönch and Jungfrau
› www.jungfrau.ch
- » **INFERNO TRIATHLON/INFERNO HALBMARATHON** 19.
Sport vor der schönsten Kulisse der Welt
Inferno triathlon and Inferno half marathon – activities in front of the most beautiful backdrop
› www.inferno.ch

LINKS

› www.lauterbrunnen.swiss

Lauterbrunnen-Tal - 20 km von Interlaken
Vallée de Lauterbrunnen - à 20 km d'Interlaken
Lauterbrunnen-Valley - 20 km from Interlaken

TRÜMMELBACHFÄLLE

Zehn Wasserfälle im Berginnern zugänglich mit Tunnel-Lift. Die einzigen Gletscherwasserfälle Europas im Berginnern. Geöffnet von April bis November, täglich durchgehend von 9 bis 17 Uhr, im Juli und August von 8.30 bis 18 Uhr.

Dix chutes d'eau dans la montagne rendues accessibles par ascenseur en tunnel. Les seules chutes d'eau glaciaire d'Europe à l'intérieur de la montagne. Ouvert Avril jusqu'à Novembre, de 9 heures à 17 heures, Juillet et Août de 8.30 heures à 18 heures.

Ten waterfalls inside the mountain made accessible by tunnelflift. The only glacier-waterfalls in Europe inside the mountain. Open April until November, daily from 9 h through to 17 h, July and August from 8.30 h through to 18 h.

Guide Michelin ***

TRÜMMELBACHFÄLLE, CH-3824 TRÜMMELBACH

Telefon 033 855 32 32, Fax 033 855 32 33, www.truemmelbachfaelle.ch
Post-Bus-Service: Lauterbrunnen-Trümmelbach-Stechelberg



2018

Schilthorn
Piz Gloria



75. INFERNORennen

17. - 20. Januar 2018

Offizielle Auskunftsstelle:

Int. Inferno-Skirennen, Postfach 65, CH-3825 Mürren

Tel. +41 (0)33 856 86 80, Fax +41 (0)33 856 86 96

info@inferno-muerren.ch, www.inferno-muerren.ch



SEPTEMBER SEPTEMBER

» **JUNGFRAU MARATHON** 09.

Die schönste Marathonstrecke der Welt
The most beautiful marathon run in the world
› www.jungfrau-marathon.ch

» **FOLK NIGHT** 09.

Auf dem Camping Jungfrau
At the camping Jungfrau
› www.lauterbrunnen.swiss

» **SULWALD CHILBI** 11.

Sulwald mountain festival
› www.isenfluh.ch



» **NORTH FACE «MOUNTAIN FESTIVAL»** 14.–17.

› www.lauterbrunnen.swiss

» **CHÄSMÄRT STECHELBERG**

Cheese market Stechelberg
› www.stechelberg.ch



OKTOBER OCTOBER

» **KÄSETEILET WINTEREGG**

Cheese market Winteregg
› www.lauterbrunnen.swiss

TRANSPORT & PÄSSE

TRANSPORT & PASSES





TRANSPORT & PÄSSE

Im Sommer gibt es in der gesamten Jungfrau Region viel zu erkunden. Finden Sie die passende Lösung und holen Sie das Beste aus Ihrer Zeit im Lauterbrunnental heraus.

TRANSPORT & PASSES

During your summer vacation there is a lot to explore in the Jungfrau Region. Find the best solution for you with one of our travel passes.

LINKS

› www.schilthorn.ch

› www.jungfrau.ch

TRANSPORT

TRANSPORT



LUFTSEILBAHN SCHILTHORN

Stechelberg–Gimmelwald–Mürren–Birg–Schilthorn

› www.schilthorn.ch

- › Fahrten alle 30 min Stechelberg–Schilthorn, ab 07.25–16.25 h
Connections every 30 min from Stechelberg, from 07.25–16.25 h
- › Bergfahrten ab Stechelberg jeweils XX.25/XX.55 h
Departures to the peak from the valley at 25 and 55 min past the hour
- › Talfahrten ab Schilthorn jeweils XX.03/XX.33 h
Departures to the valley from the peak at 3 and 33 min past the hour
- › Letzte Fahrt 17.55 h Last ride 17.55 h
- › Berg/Talfahrten Stechelberg–Gimmelwald–Mürren
letzte Fahrt So–Do 23.45 h Fr & Sa 00.55 h
Departures Stechelberg–Gimmelwald–Mürren
last departure Sun–Thu 23.45 h Fri & Sat 00.55 h

SUNRISE/SUNSET TICKETS

Stechelberg ab 07.25–08.55 h und ab 15.25 h

Mürren ab 07.40–9.10 h und ab 15.40 h

Sunset Ticketpreis nicht gültig vom 24.06.–20.08.2017 (Normaltarif)

ERWACHSENE ADULTS

Stechelberg–Schilthorn retour CHF 84.00

Mürren–Schilthorn retour CHF 66.00

KINDER (6–15 JAHRE) CHILDREN (6–15 YEARS)

Stechelberg–Schilthorn retour CHF 42.00

Mürren–Schilthorn retour CHF 33.00

REVISIONEN MAINTENANCE

Frühling Spring 24.04.–28.04.2017

Herbst Fall 13.11.–08.12.2017

BLM BERGBAHN LAUTERBRUNNEN MÜRREN

Lauterbrunnen–Grütschalp–Winteregg–Mürren · 20 min

› www.jungfrau.ch

- › Hochsaison High Season 13.05.–22.10.2017
- › Bergfahrt 06.13/06.31/07.01/07.31/08.01/08.38 h,
anschliessend immer XX.08/XX.38 h. Letzte Fahrt 19.38 h.
Hochsaison zusätzlich ab 09.23–12.23/14.23–16.53 h immer
XX.23/XX.53 h sowie 20.35 h
Leaving from Lauterbrunnen 06.13/06.31/07.01/07.31/08.01/
08.38 h, thereafter connections XX.08/XX.38 h. Last departure
19.38 h. During High Season additionally 09.23–12.23/14.23–16.53 h
always XX.23/XX.53 h. Additional last connection at 20.35 h
- › Talfahrt 06.06/06.36/07.06/07.36/08.06/08.28/08.58 h,
anschliessend immer XX.28/XX.58. Letzte Fahrt 18.58 h.
Hochsaison zusätzlich ab 09.43–12.13/14.13–17.13 h immer
XX.13/XX.43 h sowie 19.58 h
Leaving from Mürren 06.06/06.36/07.06/07.36/08.06/08.28/
08.58 h, thereafter connections XX.28/XX.58 h. Last departure
18.58 h. During High Season additionally 09.43–12.13/14.13–17.13 h
always XX.13/XX.43 h. Additional last connection at 19.58 h

REVISIONEN MAINTENANCE

Frühling Spring 01.–05.05.2017

Herbst Fall 23.10.–03.11.2017



STANDSEILBAHN ALLMENDHUBEL

Mürren–Allmendhubel
» www.schilthorn.ch

» 09.00–17.00 h, Fahrten alle 20 min (XX.00/XX.20/XX.40)
09.00–17.00 h, connections every 20 min (XX.00/XX.20/XX.40)

REVISIONEN MAINTENANCE

Frühling Spring	18.04. – 16.06.2017
Herbst Fall	16.10. – 08.12.2017

JUNGFRAU
TOP OF EUROPE

Jungfrau Travel Pass

IDEAL FÜR AUSFLÜGE UND WANDERUNGEN

FREIE FAHRT
AN 3 BIS 6 TAGEN

Gültig vom 6.5. bis 22.10.2017 während drei bis sechs aufeinanderfolgenden Tagen für beliebige Fahrten auf folgenden Strecken:

- Interlaken Ost – Lauterbrunnen und Grindelwald
- Grindelwald – Kleine Scheidegg – Lauterbrunnen
- Kleine Scheidegg – Eigergletscher
- Wilderswil – Schynige Platte
- Grindelwald – First
- Interlaken – Harder Kulm
- Lauterbrunnen – Grütschalp – Winteregg – Mürren
- Grindelwald – Männlichen
- Wengen – Männlichen
- Grindelwald – Grosse Scheidegg / Bussalp / Waldspitz

Zusätzlich zum 5- und 6 Tages-Pass:

- Interlaken Ost – Interlaken West
- Interlaken Ost – Brienz
- Schifffahrt Thuner- und Brienzsee

Anschlusssticket Eigergletscher – Jungfraujoch – Top of Europe. Spezialpreis mit Jungfrau Travel Pass: CHF 61.– statt CHF 122.–

JungfrauPark Fun & Shows Interlaken



UNESCO World Heritage
Jungfrau Aletsch
 360° Panorama Show
 Miniatur Arena

MYSTERY WORLD
 Erich von Däniken Shows

MYSTYLAND

T +41 33 827 57 57
 www.jungfraupark.ch
 Täglich / Daily: 11.00 – 18.00

Gesucht: ANGEBOTE AUF DEM MÄNNLICHEN... 

Maennlichen.ch 
 GENUSS AM BERG FÜR DIE GANZE FAMILIE!

> **GENIESSE DEN TAG!**



30% RABATT
 MIT IHRER GÄSTEKARTE
 Gültig bis 22. Oktober 2017.
 Einlösbar nur ab Wengen.
 Interlaken, Beatenberg, Habkern,
 Brienz, Thunersee, Siechelberg,
 Mürren, Wengen, Lauterbrunnen, Isenfluh

Setzen Sie Ihrem Ausflug die Krone auf. Der «Royal Walk» führt Sie von der Bergstation auf den 2345 Meter hohen Gipfel. Am Ziel erwartet Sie die Krönung: Das Gipfelreich mit einem majestätischen Blick auf Eiger, Mönch und Jungfrau.



Luftseilbahn Wengen–Männlichen
 CH-3823 Wengen
 Telefon +41 (0)33 855 29 33
 info@maennlichen.ch

Gefunden: www.maennlichen.ch 

REISEPÄSSE

TRAVEL PASSES



FERIENPASS MÜRREN-SCHILTHORN

01.05. – 31.10.2017

› www.schilthorn.ch

Gültig für beliebige Fahrten an 4 oder 6 aufeinander folgenden Tagen auf dem Streckennetz der Schilthornbahn sowie der Bergbahn Mürren-Lauterbrunnen.

Valid for as many journeys as desired on 4 or 6 consecutive days on the lines of the Schilthornbahn Cable Way and the BLM.

TAGE DAYS	4	6
ERWACHSENE ADULTS	140.00	160.00
HALBTAX HALF FARE	93.00	103.00
SWISS TRAVEL PASS	93.00	103.00
KINDER CHILDREN	93.00	103.00

JUNIOR-/ENKELKARTE JUNIOR CARD

1 Jahr gültig · CHF 30.00

Valid for 1 year · CHF 30.00

Ihr Kind reist in Begleitung eines Eltern-/Grosseltern-teils 1 Jahr gratis auf allen Bahnen der Schweiz.

Your child can enjoy free train travel during one year if accompanied by at least one parent.



REGIONALPASS BERNER OBERLAND

22.04. – 31.10.2017

› www.regiopass-berneroberland.ch

Der Pass für Ausflüge mit Bahn, Schiff, Bus und Bergbahnen auf ausgewählten Linien im Berner Oberland.

A ticket for excursions by train, boat, bus and cable car on selected routes within the Bernese Oberland.

TAGE DAYS		4	6	8	10
ERWACHSENE ADULTS	CHF	250.00	310.00	350.00	390.00
HALBTAX HALF FARE	CHF	188.00	235.00	265.00	295.00
SWISS TRAVEL PASS	CHF	188.00	235.00	265.00	295.00
GA	CHF	188.00	235.00	265.00	295.00

SCHWEIZWEIT THROUGHOUT SWITZERLAND

Mehr Informationen Further Information

› www.swisstravelsystem.com

- » Swiss Half Fare Card
- » Swiss Travel Pass
- » Swiss Travel Pass Flex
- » Swiss Transfer Ticket
- » Swiss Family Card

Bungee Jumping
85 m / 134 m



www.alpinraft.com
info@alpinraft.com

Canyoning



BOOK NOW:
+41 (0)33 823 41 00

Photo Service
Available

**River
Rafting**



THE ORIGINAL
ALPIN RAFT
INTERLAKEN SWITZERLAND

INFO@AIRTIME-PARAGLIDING.CH


AIRTIME
PARAGLIDING

THE ONLY WAY TO FLY!



+41 (0) 79 AIRTIME
(2478463)

TANDEM PARAGLIDING ...



JUNGFRAU TRAVEL PASS

06.05.–22.10.2017

› www.jungfrau.ch

Holen Sie sich jetzt Ihren Jungfrau Travel Pass. Fahren Sie während der gewünschten Anzahl aufeinanderfolgender Tagen so oft Sie wollen auf unten aufgeführten Streckennetz. Mit dem 5- und 6-Tages-Pass ist zudem die Bahnfahrt Interlaken Ost–Interlaken West sowie die Schifffahrt auf dem Thuner- und Brienersee inklusive. Alle Jungfrau Travel Pass Besitzer profitieren zudem von 50% Rabatt auf der Strecke Eigergletscher–Jungfraujoch – Top of Europe.

Pick up your Jungfrau Travel Pass now. Travel for the desired number of consecutive days as often as you want on the route network listed below. The pass for 5 and 6 days includes the Interlaken Ost–Interlaken West train journey and the boat trip on Lake Thun and Lake Brienz. All Jungfrau Travel Pass holders also benefit from a 50% discount on the route Eigergletscher–Jungfraujoch – Top of Europe.

TAGE DAYS		3	4	5	6
ERWACHSENE ADULTS	CHF	180.00	205.00	230.00	255.00
HALBTAX HALF FARE	CHF	135.00	155.00	175.00	190.00
SWISS TRAVEL PASS	CHF	135.00	155.00	175.00	190.00
KINDER CHILDREN*	CHF	30.00	30.00	30.00	30.00

GÜLTIG AUF FOLGENDEN STRECKEN

VALID ON THE FOLLOWING ROUTES

Berner Oberland Bahn Bernese Oberland Railway

Interlaken Ost–Lauterbrunnen

Interlaken Ost–Grindelwald

Schnynige Platte Bahn Schnynige Platte Railway

Ab From 27.05.2017: Wilderswil–Schnynige Platte

Wengernalpbahn Wengernalp Railway

Lauterbrunnen–Kleine Scheidegg–Grindelwald

Jungfrauabahn Jungfrau Railway

Kleine Scheidegg–Eigergletscher

Bahn Lauterbrunnen Mürren Lauterbrunnen–Mürren railway

Lauterbrunnen–Grütschalp–Mürren

Harderbahn Harder Railway

Ab From 14.04.2017: Interlaken–Harder Kulm

Firstbahn First Cableway

Ab From 06.05.2017: Grindelwald–First

Gondelbahn Gondola cableway

25.05.–22.10.2017: Grindelwald–Männlichen

Luftseilbahn Aerial cableway

20.05.–22.10.2017: Wengen–Männlichen

Ortsbus Local bus

Ab From 20.05.2017: Grindelwald–Grosse Scheidegg

Ab From 20.05.2017: Grindelwald–Bussalp

Ab From 10.06.2017: Grindelwald–Waldspitz

BLS

Interlaken Ost–Interlaken West

Schifffahrt Thuner- & Brienersee Boat journey on Lakes Thun & Brienz

VERKAUFSTELLEN POINTS OF SALE

Tourist Center, Bahnhof Train Station Grindelwald & Grund,

Firstbahn, Männlichenbahn

* Kinder in Besitz einer Junior-/Enkelkarte benötigen keinen Jungfrau Travel Pass. Mit einem Jungfrau Travel Pass oder einer Junior-/Enkelkarte fahren sie auf der Strecke Eigergletscher–Jungfraujoch kostenlos.

Children in possession of a Junior/Grandchild Ticket do not need a Jungfrau Travel Pass. With a Jungfrau Travel Pass or a Junior/Grandchild Ticket they travel on the Eigergletscher–Jungfraujoch route for free.

Alle Tickets & Pässe können bei Lauterbrunnen Tourismus gebucht werden.

All tickets and passes can be bought at the Tourist Office in Lauterbrunnen.

WANDERN

HIKING





WANDERN

500 Kilometer Wanderwege erstrecken sich durch die Jungfrau Region. Ein «Zvierli» in einem der vielen Bergrestaurants der Jungfrau Region schmeckt beim Wandern besonders gut und wer müde ist, lässt sich bequem mit einer der Bergbahnen ins Tal zurück bringen.

HIKING

A total 500 km of footpaths extend over the Jungfrau Region. An afternoon snack in one of the Jungfrau Region's mountain restaurants tastes particularly good, and those who are tired can easily climb into one of the trains or cable cars and be transported back down to the valley.

LINKS

› www.lauterbrunnen.swiss

› www.stechelberg.ch

› www.isenfluh.ch

› www.schilthorn.ch

› www.jungfrau.ch

LAUTERBRUNNENTAL

LAUTERBRUNNEN-VALLEY



LAUTERBRUNNEN – STECHELBERG

Lauterbrunnen–Trümmelbachfälle–Stechelberg · 1½ h
› www.lauterbrunnen.swiss

Eine einfache, meist flache Wanderroute, die an Wasserfällen und imposanten Felsen vorbeiführt. Der Blick ins Hintere Lauterbrunnental ist atemberaubend. Der Weg führt von Lauterbrunnen am Staubbachfall vorbei.

This is an easy, mostly flat walk, which takes you past many waterfalls and imposing cliffs. The view of the rear Lauterbrunnen Valley is breathtaking. The walk starts in Lauterbrunnen past the Staubbach Fall.



ISENFLUH – LOBHORNHÜTTE

Isenfluh–Sulwald–Suls–Lobhornhütte · 2½ h
› www.lauterbrunnen.swiss

Von Isenfluh mit der Luftseilbahn nach Sulwald, links zur Chüebodmi vorbei zur Alp Suls, weiter zum Sulssee und zur Lobhornhütte. Hier informiert ein Themenweg über Natur, Sagen und Kraftorte vor Ort.

From Isenfluh take the cable car to Sulwald. Turn left at the Chüebodmi and continue to the Alp Suls, right to lake Suls to the viewpoint at Lobhornhütte. The walk of themes informs about nature, legends and hotspots.



LAUTERBRUNNEN – MÄNNLICHEN

Lauterbrunnen–Wengen–Männlichen · 5 h
› www.lauterbrunnen.swiss

Der Aufstieg nach Wengen führt durch Bergwald. Es folgt der steile Aufstieg an der Männlichen-Flanke. Tipp: Aufstieg am frühen Morgen, im Schatten des Männlichen, wenn Rehe und Gamsen zu beobachten sind.

The path to Wengen climbs up through forest, followed by a steep climb up to the Männlichen. Early in the morning in the shade of the Männlichen, deer and chamois can be seen not far from the path.



MÜRREN-SCHILTHORN

MÜRREN-SCHILTHORN REGION



MOUNTAIN VIEW TRAIL

Mürren – Grütschalp · 2h
› www.muergen.swiss

Ausgangspunkt dieser von der Aussicht auf Eiger, Mönch und Jungfrau geprägten Wanderung ist der Allmendhubel. Durch Alpweiden führt der Trail über den Dorenhubel und die Pletschalp bis auf die Grütschalp.

From Allmendhubel go up to Höhelücke, go down on the right towards Maulerhubel, pass behind to Dorenhubel to Pletschalp. Go down to the right towards Rinderhütte and return via the meadows and forest to Grütschalp.



NORTH FACE TRAIL

Allmendhubel – Blumental – Schiltalp – Spielbodenalp – Mürren · 2½h
› www.muergen.swiss

Das Besondere an diesem Trail sind die Ausblicke auf die imposanten, teilweise mit Schnee bedeckten Nordwände der Berner Alpen. 12 Infotafeln vermitteln viel Wissenswertes über die Geschichte dieser Berge.

Its outstanding feature is the breathtaking view of the impressive, often snow-capped North faces of the Bernese Alps. Along the trail 12 information panels provide details of the history of these mountains.



BLUMENTAL PANORAMA TRAIL

Allmendhubel – Suppenalp – Mürren · 1h
› www.lauterbrunnen.swiss

Oberhalb der Schilthornbahnstation in Mürren über die Brücke des Mürrenbaches, rechts hoch über den Children's-Adventure Trail zum Restaurant Suppenalp – durchs Blumental auf den Allmendhubel.

Above the Schilthorn cablecar station in Mürren, go over the Mürrenbach bridge, up to the right over the Children's-Adventure Trail to Suppenalp restaurant and continue via Blumental to Allmendhubel.

JUNGFRAU REGION

JUNGFRAU REGION



PANORAMAWEG

Männlichen–Kleine Scheidegg · 1½ h
› www.jungfrau.ch

Ab Männlichen folgt man diesem Höhenweg. Der Ostflanke des Tschuggens entlang, immer auf gleicher Höhe, erreicht man die Honegg, das Bergrestaurant Grindelwaldblick und von da die Kleine Scheidegg.

From Männlichen along the east side of the Tschuggen and to Honegg. The trail now coils around the Lauberhorn and eventually ends at the Rotstöcki, from where the Kleine Scheidegg is within easy reach.



EIGERTRAIL

Eigergletscher–Alpiglen · 2 h
› www.jungfrau.ch

Der Trail führt durch die malerische Landschaft, vorbei an Wildbächen und bizarren Gesteinsformationen. Die mystische Eignordwand ist so nah, dass man ihre geheimnisvolle Ausstrahlung spüren kann.

The trail winds through a picturesque landscape, passing streams and bizarre rock formations. The notorious Eiger North Wall is so close that you can actually sense its mystical and legend-laden aura.



ÖPFELCHÜECHLIWEG

Holenstein–Brandegg · 1½ h
› www.maennlichen.ch

Ein abwechslungsreiches Erlebnis am Männlichen, welches das Thema Obst mit dem Erleben der Landschaft verbindet. Im Restaurant Brandegg warten die besten Öpfelchüechli der Region auf Sie.

The Apple Fritter Trail is a memorable experience on Männlichen, combining fascinating facts on fruit with a spectacular landscape.



THEMENWEGE

THEME TRAILS



ISENFLUH/SULWALD

Iseñfluh – Sulwald · 3½ h
 › www.iseñfluh.ch

Lernen Sie die Natur und die sagenumwobenen und kraftvollen Orte kennen. Der Weg startet in Iseñfluh. Mit der Luftseilbahn geht es hoch nach Sulwald. Wanderwegweiser führen Sie zu den Themenwegstationen.

You will be captivated by the views and by the insights into the natural phenomena and the legends of the area. The path starts in Iseñfluh. A cable car will take you up to Sulwald. Hiking trail signs lead you to the trail stations.



UNESCO WELTERBE UNESCO WORLD HERITAGE

Stechelberg – Hinteres Lauterbrunnental
 › www.stechelberg.ch

Der Weg führt vom Tor des UNESCO Welterbes in Stechelberg hinein ins Naturschutzgebiet Hinteres Lauterbrunnental. Lassen Sie sich auf den beschilderten Wegen zu neuen Erfahrungen führen.

The trail leads from the gateway to the UNESCO World Heritage in Stechelberg into the rear Lauterbrunnen Valley. Visit waterfalls, Alpine farming and mountain hotels.



CHILDREN'S-ADVENTURE TRAIL

Allmendhubel – Mürren · 1 h
 › www.schilthorn.ch/Allmendhubel

Eine Wanderung mit der ganzen Familie auf dem Children's Adventure Trail vom Allmendhubel nach Mürren. Ein Nachmittag voller Spiel und Spass ist garantiert. Nicht geeignet für Kinderwagen.

A hike with the whole family on the Children's Adventure Trail from Allmendhubel to Mürren. An afternoon packed with fun and action is guaranteed. Not suitable for prams.

Wetterhorn
3701 m

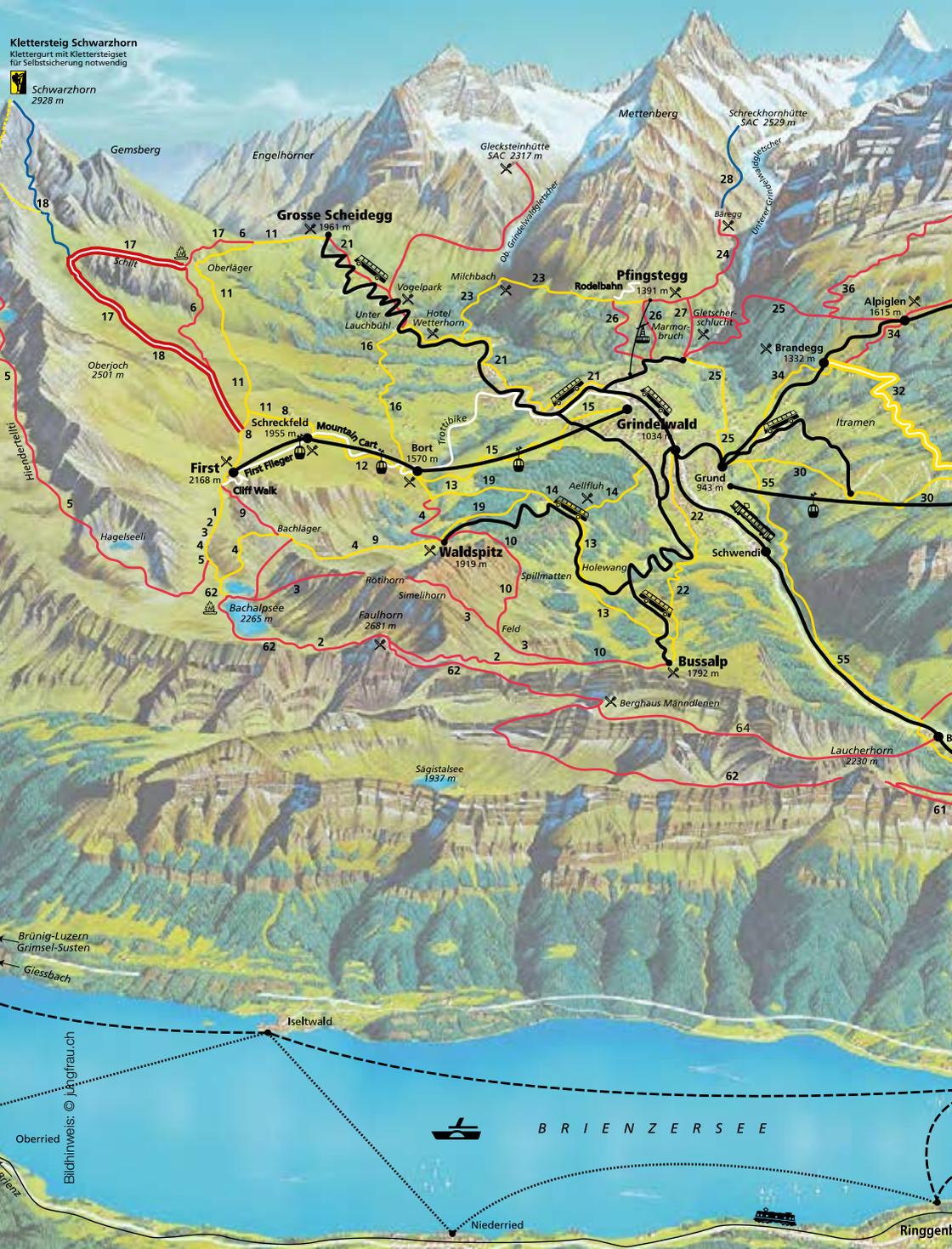
Schreckhorn
4078 m

Finsteraarhorn
4274 m

Fiescher
4045

Klettersteig Schwarzhorn
Klettergurt mit Klettersteigtast für Selbstsicherung notwendig

 Schwarzhorn
2928 m



Gemsberg

18

17

17

5

18

11

5

1

2

3

4

5

62

62

62

62

62

62

62

62

62

62

62

62

62

62

62

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

17

MOUNTAINBIKE

MOUNTAINBIKING





BIKEN VOR EIGER, MÖNCH UND JUNGFRAU

Etwas Kondition gehört beim Biken auf insgesamt 160 Kilometer Mountainbike-Trails in der Jungfrau Region dazu – doch zum Glück gibt es auch Bergbahnen, die den Aufstieg erleichtern. Spektakulär ist der Blick auf Eiger, Mönch und Jungfrau.

BIKING IN FRONT OF EIGER, MÖNCH AND JUNGFRAU

The 160 km of mountain bike trails in the Jungfrau Region do require a certain level of fitness – but thankfully there are always trains and cable cars which can take the strain out of many a climb. The view of the Eiger, Mönch and Jungfrau is spectacular.

LINKS

› www.lauterbrunnen.swiss

› www.stechelberg.ch

› www.bikearena.ch

ROUTEN

TRACKS



MÜRREN RUNDTOUR MÜRREN ROUND TRIP

Distanz Distance 26km
Höhendifferenz Difference in altitude 1000m

Abwechslungsreiche Tour via Isenfluh hoch nach Mürren. In Isenfluh hat man die Möglichkeit, einen Abstecher ins Saustal zu machen. Schöner trickiger Singletrail von Gimmelwald nach Stechelberg.

Varied tour up to Mürren via Isenfluh. In Isenfluh you have the possibility to bike up to the Saustal. Tricky single trail from Gimmelwald to Stechelberg.



LAUTERBRUNNEN – TRACHSELLAUENEN

Distanz Distance 10.5km
Höhendifferenz Difference in altitude 450m

Tour auf schwach ansteigender Nebenstrasse entlang der 72 Wasserfälle nach Stechelberg. Weiterfahrt auf einer Forststrasse hinauf ins hintere Lauterbrunnental bis nach Trachsellauenen.

Easy climb on the backroad along the 72 Waterfalls to Stechelberg, then gravel road up to the rear Lauterbrunnen valley and Trachsellauenen.



LAUTERBRUNNEN – GRINDELWALD

Lauterbrunnen – Wengen – Kleine Scheidegg – Grindelwald
Distanz Distance 25km · Höhendifferenz Difference in altitude 1500m

Der Weg von Lauterbrunnen ist sehr steil nach Wengen (Zugfahrt empfohlen). Danach im steten Anstieg auf die Kleine Scheidegg. Tolle Abfahrt nach Grindelwald.

The trail from Lauterbrunnen to Wengen is very steep (train ride recommended). From Wengen gradual climb to Kleine Scheidegg. Great ride down to Grindelwald.



MÜRREN MIT SCHILTHORNBAHN

Distanz Distance 10km Höhendifferenz Difference in altitude 75m

Leicht ansteigend von Mürren nach Winteregg. Abfahrt bis Lauterbrunnen. Oder von Gimmelwald hoch nach Mürren, Lauterbrunnen–Stechelberg Schilthornbahn–Fahrt mit der Luftseilbahn via Gimmelwald nach Mürren–Winteregg–Lauterbrunnen.

Climb from Mürren to Winteregg. Downhill to Lauterbrunnen. Or from Gimmelwald to Mürren, Lauterbrunnen–Stechelberg Schilthorn cable car–Cable car ride via Gimmelwald to Mürren–Winteregg–Lauterbrunnen.



GRÜTSCH-TRAIL

Distanz Distance 3km Höhendifferenz Difference in altitude 690m

• www.jungfrau.ch

Der neue Biketrail startet in Grütschalp und endet nach 3 km und 690 Höhenmeter in Lauterbrunnen. Unterwegs trifft man auf Sprünge und Steilwandkurven.

The new Biketrail starts in Grütschalp and ends after 3 km. and 690 meters of altitude in Lauterbrunnen. On the way down you will pass different jumps and berms.



EIGER BIKE CHALLENGE 22 KM

Distanz Distance 22km

Höhendifferenz Difference in altitude 1000m

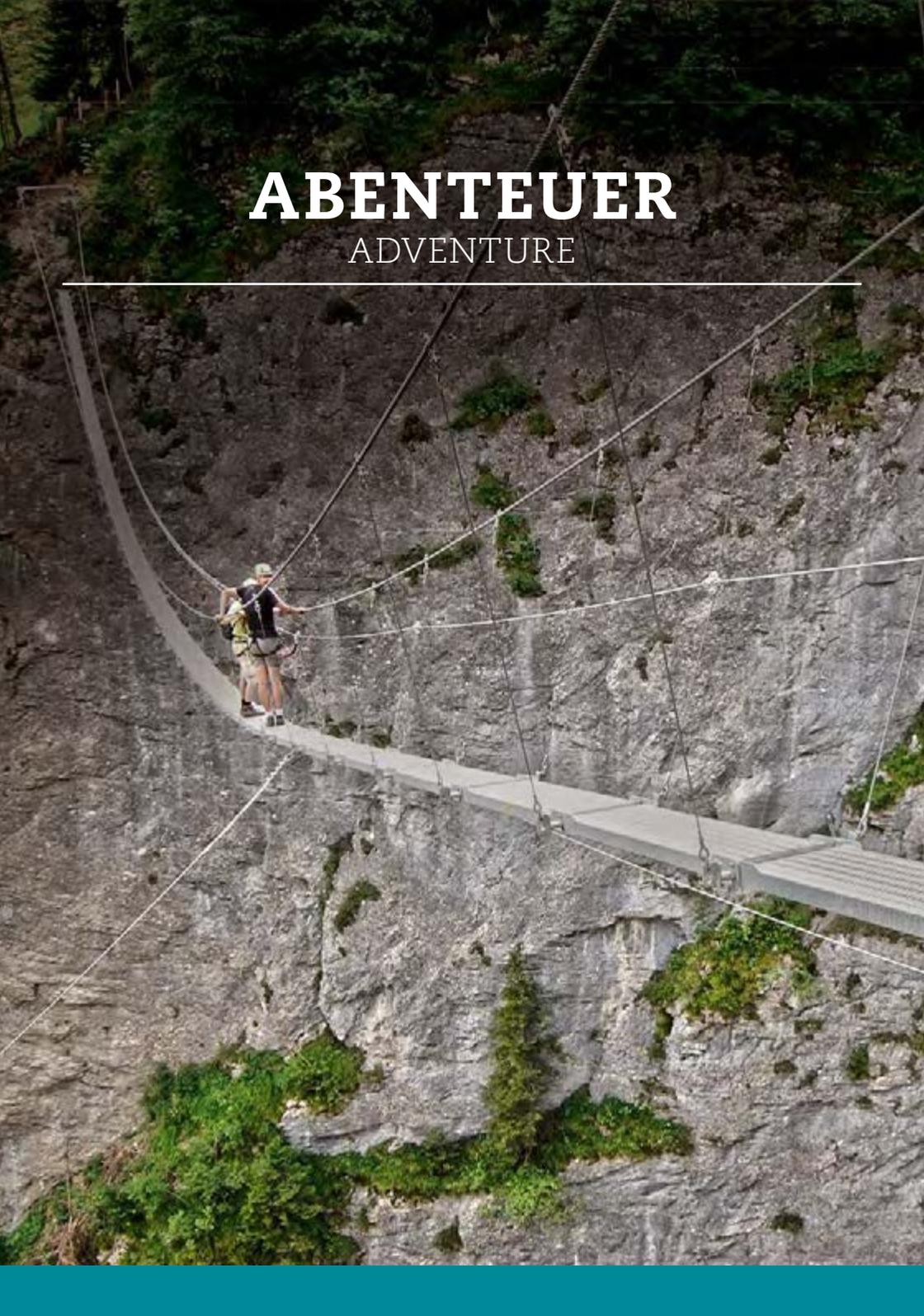
Grindelwald Bahnhof–Klusi–Terrassenweg–Oberäll–Oberhaus–Regenmatte–Milibach–Stählsboden–Wetterhorn–Sulz–Marmorbruch–Gletscherschlucht–Grindelwald Bahnhof

Kürzeste Tour der Eiger Bike Challenge auf Asphalt- und Forststrassen, kurze Singletrail-Passage.

Shortest Eiger Bike Challenge tour on sealed/gravel roads, short single trail section.

ABENTEUER

ADVENTURE





ABENTEUER

Wer den Kick sucht ist bei uns am richtigen Ort. Mit dem Gleitschirm über das Lauterbrunnental fliegen oder beim Klettersteig den Adrenalinkick spüren?

ADVENTURE

If thrill seeking is your thing, this is the place to be. Glide over the Lauterbrunnen Valley or get your kick at the Klettersteig Mürren-Gimmelwald.

LINKS

› www.lauterbrunnen.swiss

KLETTERN

CLIMBING



KLETTERSTEIG VIA FERRATA

Mürren–Gimmelwald · Ab From 15.06.2016

› www.lauterbrunnen.swiss › www.klettersteig-muerren.ch

Am Seil gesichert die steile Felswand entlang marschieren – der Adrenalin-Kick schlechthin. Der Klettersteig führt von Mürren nach Gimmelwald hinunter. Die spektakuläre Aussicht auf die Berner 4000er ist inbegriffen.

Hoch über dem Lauterbrunnental beginnt der Klettersteig, der in einen steilen Abgrund führt. In der Regel geht's bei Klettersteigen aufwärts. Hier hegen geht es Richtung Gimmelwald runter. 300 Höhenmeter und 2,2km Klettersteig werden innert ca. 3 Stunden zurückgelegt.

Walking along a steep rock face secured by a rope – this is the ultimate adrenalin kick! The spectacular views of the 4000m Bernese Alps are of course included!

The via ferrata starts high above the Lauterbrunnen Valley and from there it leads steeply downwards. As a rule via ferratas lead upwards but in contrast, the way leads from Mürren down to Gimmelwald. The via ferrata usually takes about three hours and covers 2.2km with a difference in altitude of 400m.

UNGEFÜHRTE TOUREN SELF GUIDED TOURS

Die Begehung des Klettersteigs ist kostenlos. Der Verein Klettersteig Mürren–Gimmelwald ist jedoch für einen finanziellen Beitrag dankbar. Beim Klettersteig sind Kassen zur Deponierung der freiwilligen Beiträge montiert. Die Tyrolenne kann nur mit einem Bergführer benutzt resp. kann mittels Seilbrücke umgangen werden.

GEFÜHRTE TOUREN GUIDED TOURS

Erwachsene ab 18 Jahren, 50–100 kg Adults from 18 years, 50–100 kg	CHF 95.–*
Jugendliche 10–17 Jahre, 50–100 kg Young people, 10–17 years, 50–100 kg	CHF 85.–*

Im Preis inbegriffen Included in the price

- › **Materialmiete** Equipment rental
- › **Abgabe an den Verein Klettersteig Mürren–Gimmelwald**
Compulsory contribution to the Association for the Via Ferrata
- › **Bergführer** Mountain Guide

* Preise ab 4 Teilnehmern und pro Person. Bei weniger als 4 Teilnehmern gilt der Preis auf Anfrage. Maximale Gruppengröße pro Bergführer: 8 Personen.

Prices on request for groups of less than 4 people. Maximum group size for one mountain guide is 8 people. Prices are subject to change.



KLETTERGARTEN RIGGLI

Nähe Near Schilthornhütte · Schwierigkeitsgrad Severity 4–6b
› www.schilthorn.ch

Ausgangspunkt ist die Schilthornhütte, der Talort ist Müren. Die Hütte und der Klettergarten sind von der Bergstation Birg aus erreichbar. Von dieser führt ein Weg durch das Engtal zur Hütte.

The climbing wall Riggli is right next to the Schilthorn Hut and offers you routes from 4 to 6b. To reach the climbing wall you take the Schilthornbahn to Birg. A path leads you through the Engtal to the hut.



KLETTERGARTEN GIMMELWALD

Gimmelwald · Schwierigkeitsgrad Severity 6c–7c
› www.gimmelwald.ch

Der Zugang zum Klettergarten Gimmelwald führt durch das Dorf Gimmelwald in Richtung Sefinental. Nach ca. 45 Minuten, bei einer Sitzbank, folgen Sie dem Wegweiser nach oben.

You find the climbing wall if you walk through the village of Gimmelwald and follow the sign to the Sefinental, after 45 minutes there is a bench where you take the path up.



WEITERE KLETTERSTEIGE MORE VIA FERRATAS

› www.grindelwald.ch
› www.grindelwaldsports.ch
› www.seilpark-interlaken.ch

Klettersteig Ostegg, Grindelwald
Klettersteig Rotstock, Grindelwald
Klettersteig Schwarzhorn, Grindelwald
Indoor Seilpark Grindelwald
Seilpark Interlaken

ADRENALIN

ADRENALINE



TANDEMFLUG TANDEM FLIGHT

- › www.paragliding-jungfrau.ch
- › www.airtime-paragliding.ch

Einem Adler gleich durch die Lüfte gleiten und die imposante Bergwelt aus der Vogelperspektive erleben. Buche deinen Flug bei Lauterbrunnen Tourismus und fliege über das spektakuläre Lauterbrunnental.

Soundlessly gliding through the air like an eagle and experiencing the mountain scenery from a bird's view. Book your flight at the Tourist Information Lauterbrunnen and fly over the spectacular Lauterbrunnen-Valley.



RIVER RAFTING

- › www.alpinraft.ch
- › www.outdoor-interlaken.ch

Sei es eine gemütliche Bootsfahrt für die ganze Familie oder ein wildes Abenteuer für Actionhungrige: Dank den unterschiedlichen Flüssen können wir für jeden Geschmack das Richtige bieten.

Paddling down a river with the splash of cold water in your face, rafting is always a thrill. From easy flat water to action-packed white water, rain or shine rafting is always fun.



FALLSCHIRM SKYDIVE

Mit dem Helikopter in die Höhe steigen und mit einem erfahrenen Tandemmaster in die Freiheit springen! Ein atemberaubendes Erlebnis.

Climb high above the valley in a helicopter and leap out into freedom with an experienced tandem master! A breathtaking experience!

Alle Aktivitäten können bei Lauterbrunnen Tourismus gebucht werden.
All activities can be booked at the Tourist Office in Lauterbrunnen.



KURSE & MIETMATERIAL

COURSES & RENTAL EQUIPMENT

MIETMATERIAL RENTAL EQUIPMENT

ALPIA SPORT	T 033 855 32 92	› www.alpiasport.ch
IMBODEN BIKE	T 033 855 21 14	› www.imboden-bike.ch

BERGSTEIGEN MOUNTAIN CLIMBING

BERGSTEIGEN FÜR JEDERMANN	T 079 358 44 87	› www.be-je.ch
GRINDELWALD SPORTS	T 033 854 12 80	› www.grindelwaldsports.ch

WANDERN HIKING

DORIS SCHMIED	T 033 855 42 40	› www.doris-hike.ch
----------------------	-----------------	--



Geöffnet von Juni bis September

BERGHOTEL OBERSTEINBERG, Geschwister von Ailmen, 3824 Stechelberg

AUSFLÜGE

EXCURSIONS





ABWECHSLUNGSREICHE FREIZEITANGEBOTE

Nebst einem vielfältigen Angebot an Aktivitäten bietet Lauterbrunnen die perfekte Ausgangslage um die weltberühmten Ausflugsorte in der Jungfrau Region zu besuchen. In Lauterbrunnen, Isenfluh und Stechelberg finden Sie ein abwechslungsreiches Programm mit Aktivitäten für jedermann. Weitere einmalige Veranstaltungen werden laufend bei Lauterbrunnen Tourismus oder auf dem TV Panorama Kanal vom Kabelfernsehen publiziert.

VARIED LEISURE ACTIVITIES

Besides a great variety of activities, Lauterbrunnen is the perfect spot to explore the worldwide popular attractions in the Jungfrauregion. For you, our guest, we have created a big diversity of activities for the whole family in and around Lauterbrunnen, Isenfluh and Stechelberg. More events are published at Lauterbrunnen Tourist Office or at the TV panoramic channel.

LINKS

› www.lauterbrunnen.swiss

› www.stechelberg.ch

› www.isenfluh.ch

› www.schilthorn.ch

› www.jungfrau.ch



TRÜMMELBACHFÄLLE

T 033 855 32 32

› www.truemmelbachfaelle.ch

Mit ihren 10 Gletscherwasserfällen im Innern des Berges, die über einen Tunnellift zugänglich und beleuchtet sind, sind die Trümmelbachfälle einzigartig in Europa und Teil des UNESCO-Weltnaturerbes.

With its 10 glacial waterfalls inside the mountain, illuminated and made accessible by tunnel-lift, the Trümmelbach Falls are unique in Europe. The Trümmelbach is Part of the UNESCO world natural heritage.



STAUBBACHFALL

Juni–Oktober June–October · T 033 856 85 68

› www.lauterbrunnen.swiss

Das Wahrzeichen von Lauterbrunnen und der höchste freifallende Wasserfall der Schweiz kann mittels speziell angelegter Galerie von hinten besichtigt werden. Während der Hochsaison abends beleuchtet.

Lauterbrunnen's landmark and Switzerland's highest free-falling waterfall can be explored from behind by way of a purposely-built rock gallery. During the high season, the Staubbachfall is illuminated in the evening.



SULWALD–ISENFLUH

Luftseilbahn Isenfluh-Sulwald LIS · T 033 855 22 49

› www.isenfluh.ch

Das Bergdorf ist Ausgangspunkt für diverse Wanderungen. Eine fast schon historische Luftseilbahn bringt die Gäste hoch nach Sulwald. Mit den Monster-Trottis geht's wieder runter nach Isenfluh.

This village is a starting point for many hikes. The almost historic cable car takes guests up to Sulwald to see the fantastic panorama. The descent back down to Isenfluh on one of the Monster Scooters is fast and fun.



JUNGFRAUJOCH TOP OF EUROPE

Jungfraubahn · Täglich Daily
› www.jungfrau.ch

2h Bahnfahrt von Lauterbrunnen nach Wengen–Kleine Scheidegg und von dort zur höchstgelegenen Bahnstation Europas. Erkunden Sie den Eispalast, die Sphinx mit Aussichtsplattform und vieles mehr.

In 2h the train takes you from Lauterbrunnen to Wengen–Kleine Scheidegg up to the highest station of Europe into the glacier world of Jungfrauoch. Enjoy the Ice Palace, Sphinx and much more.



SCHILTHORN – PIZ GLORIA

Schilthornbahn · Täglich Daily · 25.6–21.8. letzte Fahrt Last run 20.25h
› www.schilthorn.ch

Nach 45min Fahrt ab Lauterbrunnen erreichen Sie den Gipfel. Geniessen Sie die Sicht von der SKYLINE VIEW Plattform, den neuen SKYLINE TOP SHOP, die BOND WORLD 007 und weitere Attraktionen.

Reach the Schilthorn summit in 45min by bus and cable car from Lauterbrunnen. Enjoy the spectacular view from the large terrace, as well as BOND WORLD 007, the SKYLINE VIEW Plattform and much more.



MÄNNLICHEN

Maennlichenbahn · Täglich Daily
› www.maennlichen.ch

Das Männlichegebiet bietet eine traumhafte Aussicht und ist Ausgangspunkt für viele Wanderungen. Von Grindelwald mit der Gondel sowie von Wengen mit der Luftseilbahn erreichbar.

The Männlichen area offers magnificent views and is a point of departure for countless walks. Reached by Grindelwald via gondola as well as from Wengen by cable car.



KLEINE SCHEIDEGG

Wengernalpbahn · Täglich Daily
› www.jungfrau.ch

Mit der Bahn gelangen Sie von Lauterbrunnen in 50min zur Kleinen Scheidegg. Die Eigernordwand ist hier zum Greifen nah. Geniessen Sie den Ausblick oder lassen Sie sich in einem der Restaurants verwöhnen.

Within 50 min you get by train from Lauterbrunnen to the Kleine Scheidegg. Close to the Eiger Northface you can enjoy the view or relax in one of the restaurant. As well you can start here for some nice hikes.



FIRST

Firstbahn · Täglich Daily 06.05.–22.10.2017
› www.jungfrau.ch

Hier entfaltet sich inmitten atemberaubender Natur ein einzigartiges Wandergebiet. Die neue Gipfelattraktion First Cliff Walk by Tissot mit Felssteg und Hängebrücke bietet eine spektakuläre Sicht auf den Eiger.

An amazing hiking arena appears, surrounded by breathtaking nature. The new attraction First Cliff Walk by Tissot with a metal catwalk and a hanging bridge offers a spectacular view to the Eiger.



SCHYNIGE PLATTE

Schynige Platte-Bahn · Täglich Daily 27.05–22.10.2017
› www.jungfrau.ch › www.alpengarten.ch

Mit der nostalgischen Zahnradbahn von Wilderswil zur Schynigen Platte. Wunderschöne Aussicht, Ausgangspunkt für Wanderungen, Besichtigung des botanischen Alpengartens, LOWA-Wanderschuh-Testzentrum.

The nostalgic train travels the seven-kilometre route in 50 minutes. The wooden benches in the carriages and rolling stock from the 19th century are reminiscent of bygone days.



TALMUSEUM VALLEY MUSEUM

Juni bis Oktober June to October
› www.talmuseumlauterbrunnen.ch

Das Talmuseum Lauterbrunnen sammelt Gegenstände einheimischen Schaffens und Gebrauchs, Bücher, Dokumente und Objekte historischer, wissenschaftlicher und künstlerischer Natur.

The Museum collects items of local production and use, particularly those from older times. Also books, documents and objects of historical, scientific and artistic nature affecting the Lauterbrunnen Valley.



GROSSE SCHEIDEGG

Grindelwald Bus · Täglich Daily 20.05.–22.10.2017
› www.grindelwaldbus.ch

Wetterhorn, Eiger und Engelhörner bieten eine umwerfende Kulisse und die Strasse ist weitgehend autofrei. Beliebte ist die Wanderung zur First oder Rosenlaui-schlucht. Im September findet das Alpkäsefest statt.

The Wetterhorn, Eiger and Engelhörner offer an incredible backdrop and the road is largely free of traffic. Very popular is the walk to First or Rosenlauri Gorge. The Alpine cheese festival takes place every September.



HARDER KULM

Harderbahn · 14.04–26.11.2017
› www.jungfrau.ch

In 10 min mit der Drahtseilbahn von Interlaken auf den Hausberg mit Panoramarestaurant. Der Harder ist Ausgangspunkt für Wanderungen und bietet wunderschöne Sicht auf die Berge sowie auf Thuner- und Brienersee.

The journey from Interlaken to Interlaken's local mountain, takes 10 min by cable car. The Harder Kulm is a starting point for hikes. It also offers a beautiful view of the mountains as well as Lake Thun and Lake Brienz.



TELL FREILICHTSPIELE

Mitte Juni–Ende August Mid-June to End of August
› www.tellspele.ch

Seit 1912 wird das Drama vom Freiheitshelden Wilhelm Tell auf der Naturbühne aufgeführt. Schauspieler, Pferde, Kühe und Ziegen lassen das Freilichttheater immer wieder zu einem eindrücklichen Erlebnis werden.

The drama of the life of folk hero William Tell has been performed in the wonderful natural stage setting since 1912. Actors, horses, cows and goats make the open-air theatre productions an impressive experience.



JUNGFRAU PARK INTERLAKEN

Mai–Oktober täglich May–October daily 11–18h
› www.jungfraupark.ch

Spass für die ganze Familie und bei jedem Wetter. Eine multimediale Weltreise zu den Rätseln dieser Welt, ein virtueller Alpenrundflug durchs UNESCO Welterbe Jungfrau-Aletsch und vieles mehr wartet auf Sie.

Fun for the whole family and in any weather conditions. A multimedia world trip to the mysteries of the world, a virtual scenic flight through the UNESCO World Heritage Jungfrau-Aletsch and much more is waiting for you.



BEATUSHÖHLEN BEATUS CAVES

18.03. – 12.11.2017
› www.beatushoehlen.ch

Das imposante, in Millionen von Jahren entstandene Naturwunder diente, einer Sage nachempfunden, im 6. Jahrhundert dem Heiligen Beatus als sicherer Unterschlupf. Die einzigartige Sehenswürdigkeit am Thunersee.

In the immediate vicinity of the town Interlaken reaches into the imposing massif of the Niederhorn. This natural beauty undergoes a legend which says that St. Beatus lived in the 6th century at the entrance of the caves.



KLÖPPELSTUBE LACE MAKING WORKSHOP

› www.mylauterbrunnen.com

Schauen Sie den Klöpplerinnen über die Schulter und erfahren Sie von den Frauen aus dem Lauterbrunnental mehr über das traditionelle Spitzenklöppeln, das hier seit 1670 gepflegt wird.

Watch the lace makers at work and at the same time learn a little from the local ladies about the traditional lace making which has been practised here since 1670.



BALLEMBERG

13.04 – 31.10.2017

› www.ballenberg.ch

Fast 100 originale, jahrhundertalte Gebäude aus allen Landesteilen, Vorführungen traditioneller Handwerke, viele Veranstaltungen und 250 Bauernhof-tiere machen den Ballenberg zum Erlebnis.

Explore historical Swiss houses and workshops, discover farmhouse gardens full of flowers, hens and cart houses. Ballenberg displays Switzerland's culture, the traditions and everyday lives in bygone times.

**TELL
EIN
STÜCK
SCHWEIZ**

TELL SPIELE
INTERLAKEN

emotional
www.tellspele.ch

8. 7. – 16. 9. 2017

AKTIVITÄTEN

ACTIVITIES





AKTIVITÄTEN

Kühlen Sie sich vor einmaliger Aussicht nach einer Wanderung im Schwimmbad in Lauterbrunnen ab oder spielen Sie eine Runde Minigolf oder Tennis bei unserer Sportanlage.

ACTIVITIES

Cooling down with an excellent view in our swimming pool or playing minigolf or tennis in our sports center.

LINKS

› www.lauterbrunnen.swiss

Ankommen und loslassen.

ALPINE SPA – WELLNESS IN DEN BERGEN



Alpine Spa

- > Biologische und Finnische Sauna
- > Dampfbad
- > Tauchbecken
- > Kneippanlage
- > Ruheraum



Sporthalle

- > 44 x 22 m unterteilbare Trainingshalle



Massage & Kosmetik

- > Teil- und Ganzkörpermassagen
- > Kosmetik



Eisbahn

- > 9 Curling Rinks
- > Eishockey
- > Eiskunstlauf



Fitness

- > Neue Fitnessgeräte



Fussballfeld

- > 5er Fussballfeld



Hallenbad

- > 25 m Sportschwimmbecken
- > Sprudelbad
- > Kinderbecken



Cafeteria

- > Hugs & Cups

Kontaktdaten

Alpines Sportzentrum Mürren

+41 33 856 86 86

info@sportzentrum-muerren.ch

www.sportzentrum-muerren.ch

SPORTZENTRUM MÜRREN



FREIBAD

› www.lauterbrunnen.swiss

Das etwas oberhalb des Dorfes gelegene Freibad lädt im Sommer zum Schwimmen oder einem kleinen Snack vor der gigantischen Kulisse des Lauterbrunnentals ein. Vom Bahnhof aus sind es 5 min zu Fuss. Das Schwimmbad ist geheizt und immer 23 Grad warm. Es stehen diverse Wasserspielzeuge und eine Wasserslackline zur kostenlosen Benützung zur Verfügung.

Von Anfang Juni bis ca. Anfang September, je nach Witterung, täglich von 10.30 bis 18.00 Uhr geöffnet. Kurzfristige Schliessung des Bades bei schlechten Witterungsverhältnissen vorbehalten.

PREISE

ERWACHSENE

Einzeleintritt	CHF 6.–
Saisonabonnement	CHF 60.–

KINDER

Einzeleintritt	CHF 4.–
Saisonabonnement	CHF 40.–

Mit Gästekarte CHF 1.– Reduktion auf Einzeleintritte.

SWIMMING POOL

› www.lauterbrunnen.swiss

The swimming pool is located slightly above the village and in summer will tempt you for a swim or a snack with the magnificent Lauterbrunnen Valley as backdrop. The pool is 5 mins walk from the railway station. The swimming pool is heated and has a temperature of 23 degrees. There are different water toys and a water slackline for free use.

Open daily from the beginning of June to approx. beginning of September, depending on the weather, from 10.30 to 18.00. In bad weather the swimming pool may be closed at short notice.

PRICES

ADULTS

Entrance fee	CHF 6.–
Season ticket	CHF 60.–

CHILDREN

Entrance fee	CHF 4.–
Season ticket	CHF 40.–

CHF 1.– reduction on entrance fee with the guest card.

Alpina

Panoramahotel & Restaurant

Traditionelles, von der Besitzerfamilie geführtes Ferienhotel mit der persönlichen Note. Es besticht durch seine einzigartige Lage, direkt an der Mürrenfluh mit beeindruckender Aussicht auf die Berge sowie in das Lauterbrunnental.



3825 Mürren

alpina@muerren.ch

www.alpinamuerren.ch

0338551361

RENT THIS DEVICE FOR UNLIMITED INTERNET



Travelers Wifi

www.travelerswifi.com



.....
Unlimited 4G/LTE speed

.....
Connects up to 10 devices

.....
Daily flat rate

.....
Portable Wifi device



Available
at the Tourist
Information



MINIGOLF

Mitte Mai–Mitte Oktober · Erwachsene CHF 5.– · Kinder CHF 4.–
Mid May–mid October · Adults CHF 5.– · Children CHF 4.–

Die Minigolfanlage befindet sich bei der Sportanlage Eyelti unterhalb der Kirche. Hier können sich Jung und Alt in ihren Balkünsten messen. Die genauen Öffnungszeiten sind vor Ort angeschrieben.

The minigolf course is located at the Sports Centre Eyelti near the church. Here both kids and adults can test their skills! Opening times are marked at the sports centre.



TENNIS

Mitte Mai–Mitte Oktober · Platzmiete 1h CHF 25.–
Mid May–mid October · Court rental 1h CHF 25.–

Die Tennisanlage befindet sich bei der Sportanlage Eyelti unterhalb der Kirche. Es stehen zwei Hartplätze im Freien zur Verfügung. Tennisschläger und Bälle werden kostenlos zur Verfügung gestellt.

The tennis course is located at the Sports Centre Eyelti near the church. There are two outdoor hard courts. Tennis rackets and balls are provided at no charge. Opening times are marked at the sport centre.



BIKE TOUR JUNGFRAU REGION

Jeden Mittwoch · Mai–Oktober Every Wednesday, Mai–Oktober
· www.lauterbrunnen.swiss

Bereit für ein Abenteuer? Begeben Sie sich mit kundiger Führung auf eine Biketour im Lauterbrunnental.

Ready for an adventure? Join our bike tour with an expert guide in the Lauterbrunnen valley.

GASTRONOMIE

GASTRONOMY





GASTRONOMIE IN LAUTERBRUNNEN, ISENFLUH UND STECHELBERG

Ob kulinarisch-extravagante Höhenflüge oder bodenständige, urchig-lokale Kost: Geniessen Sie Schweizer Spezialitäten stets mit Blick auf die schnee- und gletscherbedeckten Berge der Jungfrau Region.

GASTRONOMY IN LAUTERBRUNNEN, ISENFLUH AND STECHELBERG

Whether you prefer to dine out in elegant surroundings or prefer a hearty meal in a wooden chalet-style restaurant, enjoy your meal in Lauterbrunnen with a view of the panoramic mountain range with Eiger, Mönch and Jungfrau and its glaciers.

LINKS

› www.lauterbrunnen.swiss

› www.stechelberg.ch

› www.isenfluh.ch



LOCAL.



FRESH.

TASTY.



YUMMY.



ORIGINAL.



FUN.



GREAT FOOD. LAUTERBRUNNEN HOTELS

HOTEL SILBERHORN
SILBERHORN.COM +41 33 856 22 10

HOTEL OBERLAND
HOTELOBERLAND.CH +41 33 855 12 41

HOTEL STEINBOCK
STEINBOCK-LAUTERBRUNNEN.CH +41 33 855 12 31

MEMBERS OF
hotellerieuisse
Association des Hôtels de Suisse Romande



» **LAUTERBRUNNEN**

RESTAURANTS

RESTAURANT /HOTEL JUNGFRAU	T 033 855 34 34	» www.hoteljungfrau.com
RESTAURANT /HOTEL OBERLAND	T 033 855 12 41	» www.hoteloberland.ch
RESTAURANT /HOTEL SCHÜTZEN	T 033 855 30 26	» www.hotelschuetzen.com
RESTAURANT /HOTEL SILBERHORN	T 033 856 22 10	» www.silberhorn.com
RESTAURANT /HOTEL STEINBOCK	T 033 855 12 31	» www.steinbocklauterbrunnen.ch
RESTAURANT /CAFÉ TRÜMMELBACH	T 033 855 32 32	» www.truemmelbachfaelle.ch
RESTAURANT WEIDSTÜBLI	T 033 856 20 10	» www.restaurantlauterbrunnen.ch
AIRTIME INTERNETCAFÉ	T 033 855 15 15	» www.airtime.ch
BASEPOINT CAFÉ	T 079 593 27 36	» www.basepointcafe.com
FLAVOURS	T 033 855 36 52	» www.flavours.ch
HORNER PUB	T 033 855 16 73	» www.hornerpub.ch

BARS / CLUBS

HORNER BAR	T 033 855 16 73	» www.hornerpub.ch
------------	-----------------	--

» **STECHELBERG**

RESTAURANTS

RESTAURANT /HOTEL STECHELBERG	T 033 855 29 21	» www.hotel-stechelberg.ch
-------------------------------	-----------------	--

BERGRESTAURANTS MOUNTAIN RESTAURANTS

BERGGASTHAUS OBERSTEINBERG	T 033 855 20 33	» www.stechelberg.ch
BERGGASTHAUS TRACHSELLAUENEN	T 033 855 12 35	» www.stechelberg.ch
BERGGASTHAUS TSCHINGELHORN	T 033 855 13 43	» www.tschingelhorn.ch

» **ISENFLUH / SULWALD**

RESTAURANTS

RESTAURANT /HOTEL WALDRAND	T 033 855 12 27	» www.hotel-waldrand.ch
----------------------------	-----------------	--

BERGRESTAURANTS MOUNTAIN RESTAURANTS

LOBHORNHÜTTE	T 079 656 53 20	» www.lobhornhuette.ch
RESTAURANT SULWALDSTÜBLI	T 033 855 12 51	» www.isenfluh.ch

UNTERKÜNFTE

ACCOMMODATION





UNTERKÜNFTE

In Lauterbrunnen, Stechelberg und Isenfluh haben Sie die Qual der Wahl: Insgesamt 11 Hotels, 88 Ferienwohnungen, 4 Campingplätze, 7 Hostels/Gruppenhäuser und 4 Berghütten und -hotels bieten Ihnen einen Platz für süsse Träume und entspannte Tage.

ACCOMMODATION

In Lauterbrunnen, Stechelberg and Isenfluh, you are spoiled for choice: A total of 11 hotels, 88 holiday apartments, 4 campsites, 7 hostels/group accommodations and 4 mountain huts offer you a place for spending relaxing days and dreamy nights.

LINKS

› www.lauterbrunnen.swiss

› www.stechelberg.ch



The Alpenhof
Bed and Breakfast

Marc Jones and Diane Sifs
 3824 Stechelberg, Switzerland

Tel/Fax +41 (0)33 855 1202

alpenhof@stechelberg.ch
www.alpenhof-stechelberg.ch

The Alpenhof B&B



Täglicher Fahrbetrieb
 ins Wandergebiet • Themenweg • Monstertrotti •
 Sulwald-Stübli mit Sonnenterrasse

Isenfluh – Sulwald

Luftseilbahn
 Télécabline
 Cablecar **LIS** Tel. 033 855 22 49
www.isenfluh.ch

alpiaSPORT

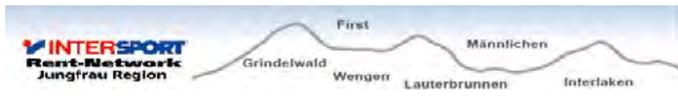
wengen * lauterbrunnen

Telefon Wengen 033 855 26 26

alpia@alpiasport.ch

Telefon Lauterbrunnen 033 855 32 92

www.alpiasport.ch



INTERSPORT
 Rest-Netzwerk
 Jungfrau Region

Arzneimittel
 Alternative Heilmittel und Reform
 Parfumerie und Kosmetik

DAS FACHGESCHÄFT
 FÜR IHR WOHLBEFINDEN.



WENGEN APOTHEKE

T 033 855 12 46 F 033 855 28 46 apo.wengen@bluewin.ch



» LAUTERBRUNNEN

HOTELS

HOTEL HORNER	T 033 855 16 73	› www.hornerpub.ch
HOTEL JUNGFRAU	T 033 855 34 34	› www.hoteljungfrau.com
HOTEL OBERLAND** HOTEL CRYSTAL	T 033 855 12 41	› www.hoteloberland.ch
HOTEL SCHÜTZEN	T 033 855 30 26	› www.hotelschuetzen.com
HOTEL SILBERHORN***	T 033 856 22 10	› www.silberhorn.com
HOTEL STAUBBACH	T 033 855 54 54	› www.staubbach.ch
HOTEL STEINBOCK & BAHNHOF**	T 033 855 12 31	› www.steinbocklauterbrunnen.ch

PENSION, GÄSTEHAUS, GRUPPENUNTERKUNFT GROUP ACCOMMODATION

CHALET IM ROHR	T 033 855 21 82	› www.chaletimrohr.ch
CHALET ROSA	T 033 855 10 73	› www.chaletrosabb.com
CAMPING JUNGFRAU	T 033 856 20 10	› www.camping-jungfrau.ch
CAMPING SCHÜTZENBACH	T 033 855 12 68	
VALLEY HOSTEL	T 033 855 20 08	› www.valleyhostel.ch

CAMPING

CAMPING SCHÜTZENBACH	T 033 855 12 68	
CAMPING JUNGFRAU	T 033 856 20 10	› www.camping-jungfrau.ch



**Kabelfernsehen
Bödeli**

**Wir bringen die Welt
ins Berner Oberland.**



www.kabelfernsehen.ch



EIN UNTERNEHMEN – VIELE LEISTUNGEN
**IHR FULL-SERVICE PARTNER
IM LAUTERBRUNNENTAL**

Auszug aus unserem Angebotskatalog:

ENERGIE

- Stromproduktion mit Wasserkraft
- Betrieb und Unterhalt des Strom- und LWL-Netzes
- Betriebs-, Unterhalts- und Kabelzugsarbeiten für Dritte

ELEKTRO

- Elektroplanung, -installation und -reparatur
- Energieberatung
- Elektroschops in Lauterbrunnen, Mürren und Wengen

DIGITAL

- Beratung, Verkauf, Installation und Konfiguration von Hard- und Software
- Cloud-Dienstleistungen für Telefon- und Serverprodukte im hauseigenen Rechenzentrum
- Gebäudeautomation (intelligente Gebäudetechnik)

www.ewl.ch

Lauterbrunnen

033 856 25 25

lauterbrunnen@ewl.ch

Mürren

033 856 25 50

muerren@ewl.ch

Wengen

033 856 25 00

wengen@ewl.ch

Stechelberg

033 856 25 60

zentrale@ewl.ch



» ISENFLUH

HOTELS

HOTEL WALDRAND	T 033 855 12 27	» www.hotel-waldrand.com
----------------	-----------------	--

BERGHÜTTEN MOUNTAIN HUTS

LOBHORNHÜTTE	T 079 656 53 20	» www.lobhornhuette.ch
--------------	-----------------	--

» STECHELBERG

HOTELS

HOTEL STECHELBERG	T 033 855 29 21	» www.hotel-stechelberg.ch
-------------------	-----------------	--

ALPENHOF	T 033 855 12 02	» www.alpenhof-stechelberg.ch
----------	-----------------	--

CAMPING

CAMPING BREITHORN	T 033 855 12 25	» www.campingbreithorn.ch
-------------------	-----------------	--

CAMPING RÜTTI	T 033 855 28 85	» www.campingruetti.ch
---------------	-----------------	--

BERGGASTHÄUSER MOUNTAIN GUEST HOUSES

BERGGASTHAUS OBERSTEINBERG	T 033 855 20 33	» www.stechelberg.ch
----------------------------	-----------------	--

BERGGASTHAUS TRACHSELLAUENEN	T 033 855 12 35	» www.stechelberg.ch
------------------------------	-----------------	--

BERGGASTHAUS TSCHINGELHORN	T 033 855 13 43	» www.tschingelhorn.ch
----------------------------	-----------------	--

BERGHÜTTEN MOUNTAIN HUTS

GSPALTENHORNHÜTTE	T 033 676 16 29	» www.gspaltenhornhuette.ch
-------------------	-----------------	--

MUTTHORNHÜTTE	T 033 853 13 44	» www.mutthornhuette.ch
---------------	-----------------	--

ROTTALHÜTTE	T 033 855 24 45	» www.sac-interlaken.ch
-------------	-----------------	--

ROTSTOCKHÜTTE	T 033 855 24 64	» www.rotstockhuette.ch
---------------	-----------------	--



VORSCHAU WINTER

WINTER PREVIEW





88. INT. LAUBERHORNRENNEN

12.–15.01.2018 · Audi FIS Ski World Cup
› www.lauberhorn.ch

Zigtausend Zuschauer werden jedes Jahr erwartet. Nicht nur um diese schnellen und spektakulären Rennen zu beobachten, sondern auch um die Atmosphäre rund um das Renngeschehen zu geniessen.

This fast & spectacular event attracts a massive crowd every year – not only to watch the hazardous race, but also to enjoy the convivial atmosphere during this happening event.



75. INT. INFERNO RENNEN MÜRREN

17.–20.01.2018
› www.inferno-muerren.ch

1850 Skifahrer und Skifahrerinnen starten jährlich am grössten Amateurrennen der Welt und bewältigen die 14.9 Kilometer lange Strecke vom Schilthorn bis nach Lauterbrunnen (Höhendifferenz 2170 m).

Each year 1850 skiers take part in the world's biggest amateur race, which is a 14.9km course from the Schilthorn – Piz Gloria down to Lauterbrunnen (difference in altitude 2170m).



WHITESTYLE OPEN

02.–04.03.2018
› www.whitestyle.ch

Im März treffen sich Freeskier und Snowboarder in Mürren und liefern sich beim Big Air Contest im Scheinwerferlicht ein Battle. Beim Freeskitest können die aktuellen Freeskimodelle getestet werden.

Freeskier and Snowboarder meet in March in Mürren for the Whitestyle Open. The event on the floodlit hill shows spectacular jumps. The latest freeski models of the international producers can be tested.

WENGEN

AUDI FIS SKI WORLD CUP



JUNGFRAU

TOP OF EUROPE



Carlo Janka, 2015 / Bild: Keystone

LAUBERHORN.CH

88. INT. LAUBERHORNRENNEN 12.–14. JANUAR 2018



SKYDIVE XDREAM

Ey 183

3822 Lauterbrunnen

+41 79 SKYDIVE

+41 79 759 34 83

info@justjump.ch



OPEN ALL YEAR ROUND!

APPROVED BY
SWISS SKYDIVE

SWISS SKYLINE
EIGER . MÖNCH . JUNGFRAU

Schilthorn
Piz Gloria



SKYLINE VIEW
PIZ GLORIA

www.schilthorn.ch

007[™] film location